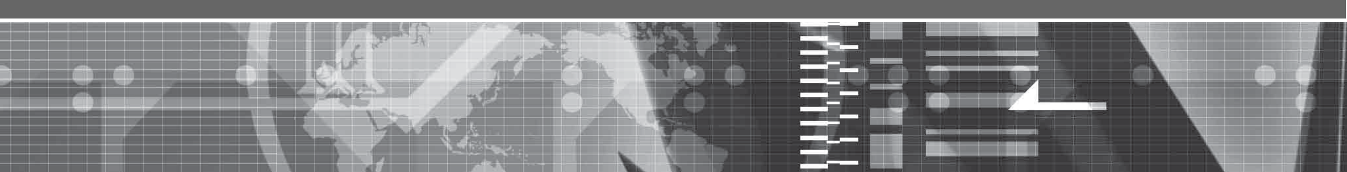
SONY®

3-870-414-**24**(1)

# Téléviseur couleur numérique ACL



Mode d'emploi

**KDL-40S4100**
**KDL-46S4100**
**KDL-52S4100**

BRAVIA

## Fiche d'identification

Les numéros de modèle et de série sont indiqués à l'arrière du téléviseur. Veuillez inscrire ces numéros dans les espaces ci-dessous. Faites-y référence chaque fois que vous consultez votre détaillant Sony au sujet de ce téléviseur.

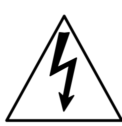
N° de modèle ____________________

N° de série ____________________

## AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, n'exposez pas ce téléviseur à la pluie ou à l'humidité.



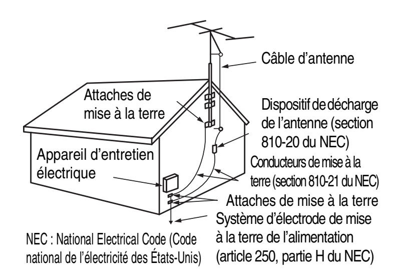
Ce sigle vise à signaler à l'utilisateur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier du téléviseur, dont la puissance peut être suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.



Ce sigle vise à signaler à l'utilisateur la présence d'une documentation importante concernant les instructions de fonctionnement, d'entretien et de réparation de ce téléviseur.

N'exposez pas le téléviseur aux éclaboussures ou aux liquides d'aucune sorte et ne posez jamais de récipient rempli de liquide, tel un vase, sur le téléviseur.

## Mise à la terre de l'antenne selon les recommandations du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70




## ATTENTION

Pour prévenir les chocs électriques, ne pas utiliser cette fiche polarisée CA avec une rallonge, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans en laisser aucune partie à découvert.

### Déclaration de conformité

Appellation commerciale : SONY
Modèle : KDL-40S4100/KDL-46S4100/
KDL-52S4100
Entité responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 États-Unis
Numéro de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer des interférences gênantes ; et (2) cet appareil doit pouvoir accepter les interférences reçues, y compris les interférences risquant de déclencher des opérations non désirées.

## AVIS

Cet appareil a été soumis à l'essai et s'est avéré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ou utilisé selon les directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce matériel est une source d'interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio ou télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Conformément aux règlements de la FCC, l'utilisateur est avisé que toute modification non expressément approuvée dans ce mode d'emploi pourrait entraîner l'annulation des droits d'utilisation de cet appareil.

Le câble d'interface blindé recommandé dans ce mode d'emploi doit être utilisé avec cet appareil pour qu'il soit conforme aux limites pour un appareil numérique, conformément au paragraphe B de la section 15 du règlement de la FCC.

### Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

### Sécurité

- Faites uniquement fonctionner le téléviseur sur un courant de 120-240 V CA.
- Utilisez le cordon d'alimentation CA indiqué par Sony et approprié au courant électrique du pays ou de la région d'utilisation.
- Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut être insérée dans la prise que dans un seul sens. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, consultez votre détaillant.
- Si vous comptez ne pas utiliser le téléviseur pendant plusieurs jours, débranchez-le de la prise de courant en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Pour de plus amples informations sur les mesures de sécurité, voir la section « Consignes de sécurité importantes » à la page 4.

### Installation

- Installez le téléviseur près d'une prise de courant facilement accessible.
- Pour éviter tout risque de surchauffe interne, n'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- N'installez pas le téléviseur dans un endroit chaud ou humide, ni dans un endroit où il serait soumis à des vibrations mécaniques ou exposé à une quantité excessive de poussière.
- Évitez d'utiliser le téléviseur à des températures inférieures à 5 °C (41 °F).
- Si le téléviseur est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si la température de la pièce change soudainement, l'image peut devenir floue ou les couleurs être de mauvaise qualité à cause de la condensation. Dans ce cas, laissez la condensation s'évaporer pendant quelques heures avant de mettre le téléviseur sous tension.

☐ Pour obtenir la meilleure qualité d'image possible, n'exposez pas l'écran à la lumière directe d'une lampe ou du soleil. Il est recommandé d'utiliser un éclairage local provenant du plafond ou de placer un rideau opaque aux fenêtres faisant face à l'écran. Il est souhaitable d'installer le téléviseur dans une pièce dont le sol et les murs sont d'un matériau non réfléchissant.

## ATTENTION

N'utilisez les téléviseurs Sony suivants qu'avec le SUPPORT DE FIXATION MURALE ou le SUPPORT DE TÉLÉVISEUR correspondant ci-dessous.

| | Numéro de modèle de téléviseur Sony | | |
|---|---|---|---|
| | KDL-40S4100 | KDL-46S4100 | KDL-52S4100 |
| Numéro de modèle du support de fixation murale Sony | SU-WL500 | | |
| Numéro de modèle de support de téléviseur Sony | WS-S10LS | | – |
| | SU-FL71M | | |

L'utilisation avec tout autre SUPPORT DE FIXATION MURALE ou SUPPORT DE TÉLÉVISEUR peut provoquer l'instabilité de l'appareil et causer des blessures.

## Note au consommateur

L'installation de ce téléviseur nécessite une certaine compétence. Veillez à confier l'installation à un détaillant Sony ou à un entrepreneur autorisé et portez une attention particulière à la sécurité pendant l'installation.

## Remarque

Ce téléviseur comporte un démodulateur QAM qui devrait vous permettre de recevoir une programmation numérique décodée de câblodistribution par le biais d'un service d'abonnement auprès du fournisseur. La disponibilité d'une programmation télévisée numérique par câblodistribution dans votre région dépend du type de programmation et de signal fournis par votre câblodistributeur.

## Information sur les marques de commerce

Macintosh est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.

HDMI, le logo HDMI et High-definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de HDMI Licensing LLC.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Blu-ray Disc est une marque de commerce.

« BRAVIA », BRAVIA et sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.

«PLAYSTATION» est une marque déposée et «PS3» est une marque de commerce de Sony Computer Entertainment Inc.

Il répond à des directives strictes en matière d'efficacité énergétique établies par l'Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement et le département de l'Énergie des États-Unis. ENERGY STAR est un programme conjoint de ces agences gouvernementales qui vise à promouvoir l'efficacité énergétique, tant dans les produits que dans les habitudes des consommateurs.




- Dans sa configuration initiale, ce téléviseur est conçu pour respecter les limites des directives Energy Star.
- Des modifications aux réglages de certaines fonctions et paramètres de ce téléviseur (notamment Image et Son, Économie d'énergie) peuvent modifier légèrement sa consommation d'énergie. Selon les modifications apportées à ces réglages, la consommation énergétique pourrait augmenter et il est possible qu'elle dépasse les limites établies pour la conformité à la norme Energy Star.



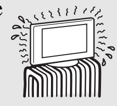






# Consignes de sécurité importantes

1) Lire ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Respecter tous les avertissements.
4) Suivre toutes les instructions.
5) N’utilisez pas cet appareil à proximité de l’eau.
6) Ne le nettoyez qu’avec un chiffon sec.
7) N’obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8) Ne placez pas l’appareil à proximité d’une source de chaleur, telle qu’un radiateur, une bouche de chauffage, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produit de la chaleur.



9) Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec broche de mise à la terre. Une fiche polarisée comporte deux broches dont l’une est plus large que l’autre. Une fiche de mise à la terre comporte deux lames et une broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s’insère pas complètement dans la prise, faites appel à un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10) Ne placez pas le cordon d’alimentation dans des endroits passants et assurez-vous qu’il ne peut pas être pincé, surtout au niveau des fiches, de la prise de courant et à l’endroit où il sort de l’appareil.
11) N’utilisez que les accessoires indiqués par le fabricant.
12) Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table précisé par le fabricant ou vendu avec l’appareil. Si vous utilisez un chariot, afin d’éviter toute blessure si l’appareil bascule, déplacez l’ensemble avec précaution.



13) Débranchez l’appareil pendant les orages ou si vous ne l’utilisez pas pendant une longue période.
14) Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l’appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d’alimentation ou la fiche sont endommagés, si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur l’appareil, si l’appareil a été exposé à la pluie ou l’humidité, s’il ne fonctionne pas correctement ou s’il est tombé.

## HUMIDITÉ

Afin de réduire les risques d’incendie et d’électrocution, n’exposez pas ce téléviseur à la pluie ou à l’humidité.

- ☐ Le téléviseur ne doit jamais être exposé aux éclaboussures, au déversement ou à l’égouttement de liquides, quels qu’ils soient.
- ☐ Ne placez pas d’objets contenant des liquides, tels qu’un vase ou une plante en pot, sur le téléviseur.
- ☐ N’utilisez pas un téléviseur alimenté par une source de courant électrique près de l’eau (baignoire, lavabo, évier de cuisine, cuve de lavage, piscine, sous-sol humide, etc.).



## NETTOYAGE

Avant d’effectuer le nettoyage, veillez à débrancher le cordon d’alimentation pour éviter tout risque d’électrocution.

- ☐ Nettoyez le boîtier du téléviseur avec un chiffon sec et doux.



- ☐ Essuyez délicatement l’écran ACL avec un chiffon doux.
- ☐ Enlevez les taches tenaces à l’aide d’un chiffon légèrement humidifié avec une solution de savon doux et d’eau tiède.
- ☐ Si vous utilisez un chiffon prétraité avec un produit chimique, suivez bien les directives indiquées sur l’emballage.
- ☐ N’utilisez jamais de solvants corrosifs tels qu’un diluant, de l’alcool ou du benzène pour nettoyer l’appareil.
- ☐ Il est recommandé de nettoyer périodiquement les ouvertures de ventilation avec un aspirateur afin de garantir une bonne ventilation.

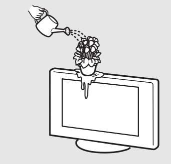
## VENTILATION

Les ouvertures de ventilation du téléviseur sont nécessaires pour assurer le bon fonctionnement du téléviseur et le protéger de la surchauffe.

- ☐ Ne bloquez pas et ne couvrez pas les ouvertures de ventilation avec du tissu ou d’autres matériaux.
- ☐ Ne placez jamais le téléviseur sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation.



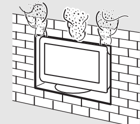
- ☐ Sans une ventilation correcte, de la poussière peut s’accumuler dans le téléviseur et provoquer des dommages.
- ☐ Ne laissez jamais tomber de liquides ou d’objets dans les ouvertures de ventilation.



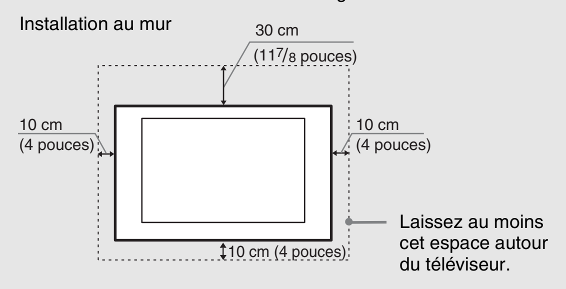
- ☐ Si un objet ou du liquide tombe à l’intérieur du téléviseur, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le faire fonctionner de nouveau.
- ☐ N’introduisez jamais d’objet quel qu’il soit dans le téléviseur par les fentes du boîtier, car il pourrait toucher des points de haute tension ou court-circuiter des pièces et provoquer un incendie ou l’électrocution.

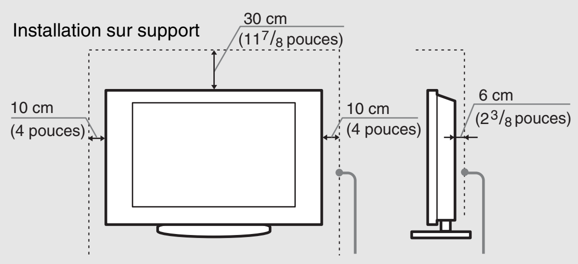
Laissez un espace suffisant autour du téléviseur pour assurer une circulation d'air adéquate.

- ☐ N'installez jamais le téléviseur dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré, à moins que la ventilation nécessaire ne soit prévue.



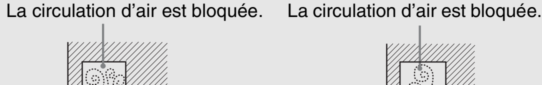
Tel qu'illustré ci-dessous, laissez de l'espace autour du téléviseur. Sinon, il est possible que la circulation d'air soit inadéquate, ce qui peut entraîner une surchauffe susceptible de déclencher un incendie ou d'endommager le téléviseur.

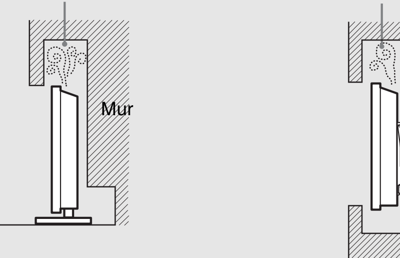



Laissez au moins cet espace autour du téléviseur.

N'installez jamais le téléviseur de la manière suivante :



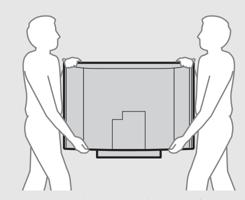




# TRANSPORTER LE TÉLÉVISEUR

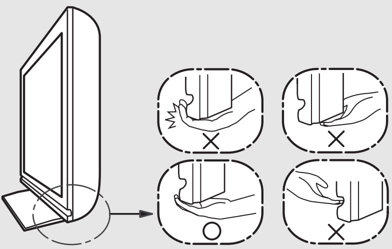
## Transportez le téléviseur de la manière indiquée

Pour éviter d'échapper le téléviseur et de causer des blessures graves, assurez-vous de suivre ces directives :

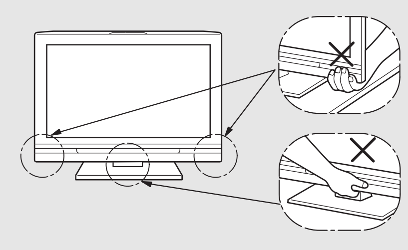
- ☐ Avant de transporter le téléviseur, débranchez tous les câbles.
- ☐ Il faut deux personnes ou plus pour transporter le téléviseur de grande dimension.
- ☐ Lorsque vous transportez le téléviseur, placez votre main tel qu'illustré et tenez-le fermement. N'imposez pas de charge sur le panneau ACL.
- ☐ Lorsque vous transportez le téléviseur, ne le soumettez pas à des chocs, à des vibrations ou à une force excessive.



- ☐ Lorsque vous soulevez ou déplacez le téléviseur, tenez-le fermement à partir du bas. Placez votre paume directement en dessous, mais n'appuyez pas sur le panneau avant ou la région encastrée.



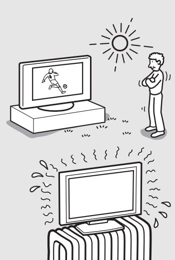
- ☐ Lorsque vous transportez le téléviseur, pour éviter de pincer vos mains ou vos doigts, ne placez pas vos mains entre le téléviseur et le support ou ne tenez pas le coin inférieur du téléviseur.



# INSTALLATION

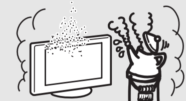
Installez le téléviseur près d'une prise de courant CA facilement accessible.

- ☐ N'installez pas le téléviseur avec l'écran vers le haut ou vers le bas, ni à l'envers ou sur le côté.
- ☐ N'installez pas le téléviseur dans des endroits chauds, huileux, humides ou excessivement poussiéreux.
- ☐ N'installez pas le téléviseur dans des endroits sujets à des extrêmes de température, par exemple à la lumière directe du soleil ou encore près d'un radiateur ou d'une bouche de chaleur. Dans de telles conditions, le téléviseur pourrait surchauffer, ce qui peut provoquer une déformation du boîtier et/ou des problèmes de fonctionnement.



*(Suite)*

- ☐ N'installez pas le téléviseur dans un endroit exposé directement à l'air climatisé; de l'humidité pourrait se condenser à l'intérieur du téléviseur et provoquer des problèmes de fonctionnement.



- ☐ N'installez pas le téléviseur dans un endroit où il peut être exposé à des vibrations mécaniques.
- ☐ N'installez pas le téléviseur dans un endroit où peuvent pénétrer les insectes.
- ☐ N'installez pas le téléviseur dans un endroit d'où il dépasserait, par exemple sur ou derrière une colonne, ou dans un endroit où vous pourriez le heurter de la tête et vous blesser.
- ☐ Pour éviter les risques d'incendie, tenez les objets inflammables et la flamme nue (p. ex. les bougies) à distance du téléviseur.
- ☐ Ne posez aucun appareil sur le téléviseur.

## Prévenez le basculement du téléviseur

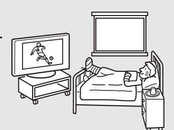
Prenez les mesures nécessaires afin d'éviter que le téléviseur ne bascule, ce qui pourrait provoquer des blessures ou des dommages au téléviseur ou à d'autres objets.



- ☐ Fixez le téléviseur à un mur ou à un support.
- ☐ N'installez jamais le téléviseur sur une surface inégale et/ou instable.
- ☐ Ne laissez pas les enfants jouer avec le meuble ou le téléviseur et ne les laissez pas grimper dessus.
- ☐ N'installez pas le téléviseur sur un meuble qui peut facilement être escaladé, par exemple une commode à tiroirs.
- ☐ Veillez à installer le téléviseur dans un endroit où il ne risque pas d'être poussé, tiré ou renversé.
- ☐ Veillez à acheminer tous les cordons d'alimentation CA et câbles de raccordement de manière à ce qu'ils soient hors de la portée des enfants, qui pourraient les manipuler ou les tirer par curiosité.

## Établissements médicaux

N'installez pas ce téléviseur dans un endroit où des appareils médicaux sont utilisés. Il pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement des appareils médicaux.

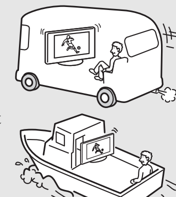


## Utilisation à l'extérieur

N'installez pas ce téléviseur à l'extérieur. N'exposez pas le téléviseur à la pluie ou à la lumière directe du soleil pour éviter de l'endommager et de provoquer des risques d'incendie ou d'électrocution.

## N'installez pas ce téléviseur dans un véhicule ou sur un bateau ou autre embarcation

- ☐ Les sursauts excessifs d'un véhicule en mouvement ou le mouvement de balancier répété d'un bateau peuvent faire tomber le téléviseur et entraîner des blessures.
- ☐ L'exposition du téléviseur à l'eau de mer peut poser un risque d'incendie ou causer des dommages au téléviseur.

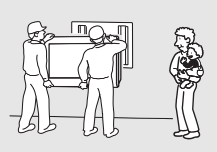


## Champ magnétique

- ☐ Les haut-parleurs de ce téléviseur contiennent un aimant puissant générant un champ magnétique. Veillez à tenir tout objet sensible aux champs magnétiques à distance des haut-parleurs.
- ☐ L'installation d'appareils externes à trop grande proximité du téléviseur peut provoquer une distorsion de l'image ou des parasites sonores, en raison des radiations électromagnétiques.

## Installation au mur

- ☐ L'installation au mur nécessite l'utilisation d'un support de fixation murale. Pour l'installation ou le démontage du téléviseur et du support de fixation murale, faites appel à un entrepreneur qualifié. Si le téléviseur est mal fixé pendant l'installation ou le retrait du support de fixation murale, il peut tomber et causer des blessures graves.



- ☐ Suivez bien le guide d'installation fourni avec le support de fixation murale lors de l'installation du téléviseur.
- ☐ Veillez à fixer les supports avec les pièces indiquées fournies avec le support de fixation murale.
- ☐ Ne suspendez pas le téléviseur au plafond. Il pourrait tomber et provoquer des blessures graves.
- ☐ N'accrochez aucun objet au téléviseur.
- ☐ Ne laissez pas les enfants monter sur le téléviseur.



# CORDON D'ALIMENTATION CA

- ☐ Ne touchez pas le cordon d'alimentation CA ou la fiche avec des mains humides, ce qui pourrait provoquer l'électrocution.



- ☐ Pour débrancher le cordon d'alimentation CA, saisissez d'abord la fiche et débranchez-la de la prise murale. Ne tirez pas sur le cordon lui-même.



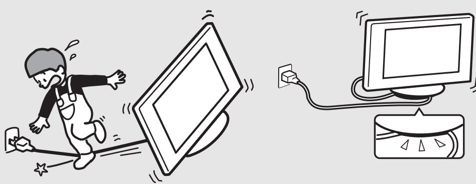
- ☐ Maintenez le cordon d'alimentation à l'abri des sources de chaleur.

Un téléviseur doté d'un cordon d'alimentation CA avec une fiche à trois broches avec mise à la terre doit être branché dans une prise de courant CA comportant une protection de mise à la terre.

- ☐ Ne modifiez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation CA.
- ☐ Faites changer toute prise défectueuse par votre électricien afin de pouvoir y brancher votre téléviseur.

Le fait de soumettre le cordon d'alimentation à une usure prématurée et/ou à un mauvais traitement peut entraîner des dommages au cordon d'alimentation CA et au téléviseur.

- ☐ N'installez pas le téléviseur à un endroit où le cordon d'alimentation peut être facilement pincé, plié ou tordu, ou faire trébucher quelqu'un.

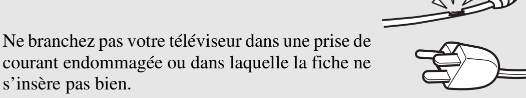


- ☐ Ne laissez rien reposer ou rouler sur le cordon.
- ☐ Pour votre sécurité, débranchez le cordon d'alimentation CA avant de brancher les câbles.
- ☐ Ne déplacez pas le téléviseur lorsque le cordon d'alimentation CA est branché, ni lorsque d'autres câbles (audio ou vidéo, par exemple) sont raccordés.

☐ Utilisez uniquement un cordon d'alimentation CA Sony d'origine pour votre téléviseur; aucune autre marque ne convient.

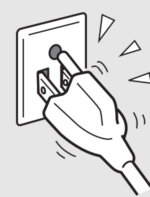
☐ N'utilisez pas le cordon d'alimentation CA fourni avec le téléviseur sur un autre appareil.

☐ N'utilisez jamais un cordon d'alimentation CA endommagé. Un cordon d'alimentation CA endommagé peut provoquer un court-circuit, ce qui peut causer un incendie ou l'électrocution.

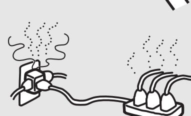


Ne branchez pas votre téléviseur dans une prise de courant endommagée ou dans laquelle la fiche ne s'insère pas bien.

☐ Insérez la fiche complètement dans la prise. Un branchement lâche peut entraîner un arc électrique et un incendie.



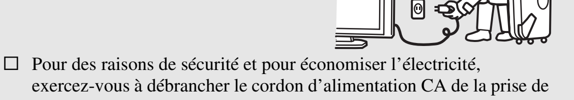
☐ Ne surchargez pas la prise de courant CA.



Pour interrompre complètement l'alimentation électrique du téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise de courant.

☐ Pendant les orages et lorsque vous n'utilisez pas le téléviseur pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise de courant. Cette mesure vise à éviter des dommages potentiels à votre téléviseur. Débranchez également l'antenne pour éviter les dommages au téléviseur.

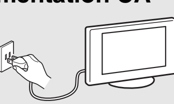




☐ Pour des raisons de sécurité et pour économiser l'électricité, exercez-vous à débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise de courant CA.

### Nettoyez la fiche du cordon d'alimentation CA

Débranchez la fiche du cordon d'alimentation CA et nettoyez-la de temps à autre pour éviter l'accumulation de poussière. Pendant le nettoyage, vérifiez que le cordon est en bon état. N'utilisez jamais un cordon d'alimentation CA endommagé.



## ACCESSOIRES

Gardez les petits accessoires hors de la portée des enfants. N'utilisez que les accessoires indiqués par le fabricant avec ce téléviseur.

### Réglage du volume

☐ Si vous utilisez des écouteurs, ne réglez pas le son à un volume excessif afin d'éviter d'endommager votre ouïe.



## PILES

Les piles de la télécommande sont des produits consommables.

☐ Pour protéger l'environnement, mettez au rebut les piles usées conformément aux lois et règlements locaux.

☐ Ne jetez pas les piles au feu.

☐ Ne court-circuitez pas les piles, ne les démontez pas et ne les faites pas surchauffer.

☐ Remplacez-les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent. L'utilisation de piles de rechange incorrectes peut provoquer une explosion.

## ÉCRAN ACL

☐ Bien que l'écran ACL soit le fruit d'une technologie de haute précision et que 99,99 % ou plus de ses pixels soient efficaces, des points noirs ou des points lumineux (rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence à l'écran ACL. Ceci est une propriété structurelle du panneau ACL et ne constitue pas un problème de fonctionnement.

☐ L'écran ACL de ce téléviseur a été conçu à partir de technologies de haute précision, et afin d'obtenir le meilleur rendement et la meilleure qualité d'image possible, le rétroéclairage du téléviseur est réglé pour en maximiser la luminosité. Toutefois, il est possible que vous observiez des zones moins claires que d'autres lorsque vous regardez un téléviseur ACL dans une pièce sombre alors que rien n'est affiché à l'écran. Il s'agit d'un phénomène normal et non d'un défaut de l'appareil. Le réglage des fonctions Mode image et Rétroéclairage, ou de la fonction de gestion de l'alimentation vous permettent de régler l'écran afin d'améliorer cet aspect.

☐ Afin d'éviter d'endommager le panneau ACL, n'exposez pas l'écran ACL à la lumière directe du soleil.

☐ N'appuyez pas sur l'écran ACL, ne l'égratignez pas et ne placez pas d'objets sur le téléviseur. Cela pourrait provoquer l'instabilité de l'image ou des dommages au panneau ACL.

☐ Si le téléviseur est utilisé dans un environnement froid, l'image peut apparaître sale ou sombre. Ceci n'est pas le signe d'un problème de fonctionnement. Ce phénomène disparaît au fur et à mesure que la température augmente.

☐ Une image fantôme peut apparaître lorsque des images fixes sont affichées en continu. Elle devrait disparaître après quelques instants.

☐ L'écran ACL et le boîtier deviennent chauds lorsque le téléviseur est en cours d'utilisation. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

☐ Évitez de vaporiser sur l'écran ACL tout répulsif insecticide contenant des produits volatils.

☐ Évitez le contact prolongé de l'écran ACL avec le caoutchouc et les matériaux plastiques.

### Écran endommagé

Ne jetez rien en direction de l'écran, car l'impact pourrait provoquer la fissuration, le bris ou l'éclatement du verre de l'écran ACL.



☐ Si le panneau ACL venait à être endommagé, des traces de cristaux liquides peuvent se retrouver entre deux épaisseurs de verre, parmi les morceaux de verre brisé.

☐ Ne touchez pas le verre brisé à mains nues. Comme dans toute situation de bris de verre, évitez le contact avec la peau et tenez les morceaux de verre à l'écart des yeux et de la bouche. Évitez le contact direct avec le liquide répandu et les morceaux de verre humides, car ces produits peuvent avoir un effet néfaste pour certaines personnes. En cas de contact, rincez la zone affectée abondamment à l'eau courante. Si des symptômes apparaissent, consultez votre médecin.

☐ Si la surface du téléviseur se fissure, ne touchez pas le téléviseur avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation CA. Sinon, vous pourriez vous électrocuter.

*(Suite)*

## RÉPARATION

N’utilisez pas le téléviseur si vous constatez ou croyez qu’il est endommagé.



- ☐ Ne tentez pas de réparer le téléviseur vous-même, car l’ouverture du boîtier pourrait vous exposer à des zones de tension élevée et à d’autres dangers. Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié.
- ☐ Si des pièces doivent être remplacées, demandez au technicien de certifier par écrit que les pièces de rechange adéquates ont été utilisées et que leurs caractéristiques sont similaires ou identiques à celles des pièces d’origine. Toute substitution non autorisée pourrait causer un incendie, l’électrocution ou d’autres dangers.




### Révision de sécurité

- ☐ Après toute réparation ou tout entretien du téléviseur, demandez au technicien d’effectuer une vérification de routine, telle que spécifiée par Sony, et de certifier que le téléviseur fonctionne en toute sécurité. Si le téléviseur ne peut pas être utilisé de façon sécuritaire, confiez sa mise au rebut à un technicien qualifié.



## Pour les clients aux États-Unis

La lampe de cet appareil contient du mercure. L’élimination de tels produits peut faire l’objet d’une réglementation environnementale. Pour tout renseignement sur l’élimination et le recyclage, veuillez communiquer avec les autorités locales ou avec l’Electronics Industries Alliance (http://www.eiae.org).

# Table des matières

## Démarrage



## Fonctions de base



## Utilisation des menus



## Information complémentaire



---

**Service à la clientèle**
Canada
http://fr.sony.ca/support
États-Unis
http://www.sony.com/tvsupport

**Enregistrement en ligne**
Canada
http://www.sonystyle.ca/fr/registration
États-Unis
http://productregistration.sony.com

## Bienvenue dans le monde de BRAVIA®

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce téléviseur numérique ACL de Sony. Ce mode d'emploi est destiné aux modèles KDL-40S4100/KDL-46S4100/KDL-52S4100. Vérifiez la présence de tous les accessoires fournis dans l'emballage selon la liste apparaissant à la page 46.

### Qualité et format d'image

Votre téléviseur vous permet de profiter des images plus uniformes, plus précises, plus claires et plus saisissantes des signaux HD à 1 080 lignes de résolution. C'est surtout lorsque vous comparerez la qualité d'image HD à celle de la télévision à résolution standard que vous remarquerez la différence.

Les signaux HD et SD (définition standard) sont diffusés dans des formats d'image (proportion hauteur-largeur) différents. Les émissions HD sont diffusées dans un format d'image plus large que celui de la télévision à résolution standard conventionnelle.







**Source 16:9 (haute définition)**

La plupart des signaux HD sont diffusés en format 16:9. Ce format couvre tout l'écran de votre téléviseur **BRAVIA** avec une image précise, claire et saisissante.

**Source 4:3 (définition standard)**

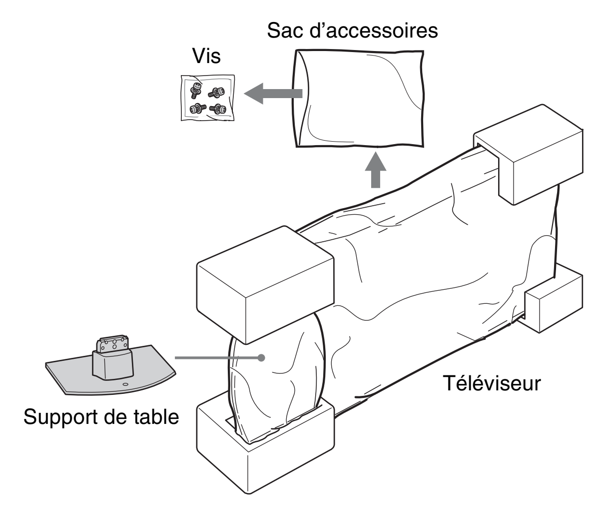
La plupart des signaux à définition standard sont diffusés en format 4:3. Lorsque vous regardez une image 4:3 sur un téléviseur HD, vous voyez des bandes noires sur les côtés. La qualité d'image n'est pas aussi belle qu'avec une source haute définition.

✍ Vous pouvez toujours utiliser le Mode Cinéma pour agrandir une image 4:3 sur tout l'écran (reportez-vous aux pages 25, 30 et 32).

## *Installation du support de table (pour le KDL-40/46S4100)*

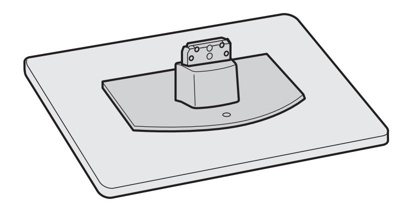
Suivez les étapes d'assemblage requises pour fixer le support de table.

**1** Retirez le support de table et les vis de la boîte. Les vis se trouvent dans le sac d'accessoires.




✍ Lorsque vous retirez le téléviseur de l'emballage, mettez les mains dans la boîte.

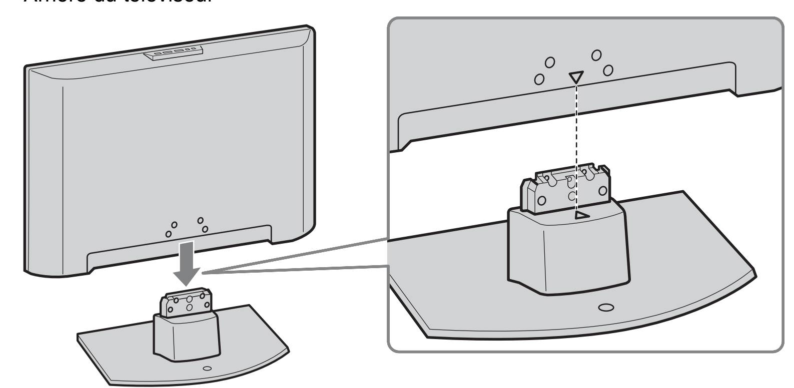
**2** Placez le support de table sur une surface plane et stable.



*(Suite)*

**3** Glissez délicatement le téléviseur sur le manche du support de table et alignez les trous de vis.

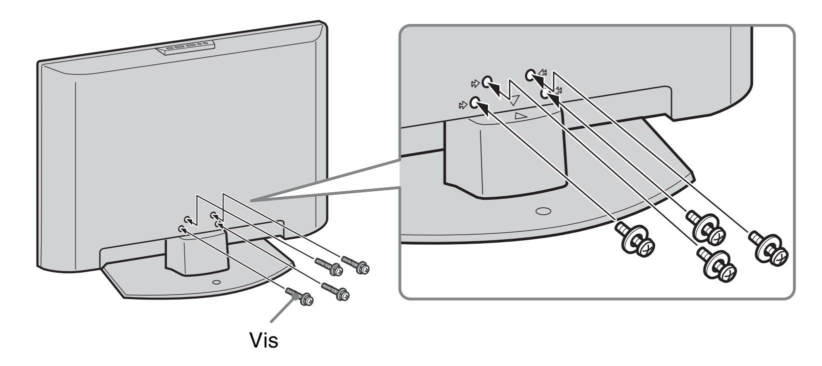
Arrière du téléviseur



✍ N'imposez pas de charge sur le panneau ACL ou le cadre autour de l'écran.

✍ Faites attention de ne pas pincer vos mains ou le cordon d'alimentation CA lorsque vous installez le téléviseur sur le support de table du téléviseur.

**4** Utilisez les vis fournies pour fixer le téléviseur au support de table.



Vis

✍ Si vous utilisez un tournevis électrique, ajustez l'effort de serrage à environ 1,5 N·m {15 kgf·cm}.

# Raccordement du téléviseur

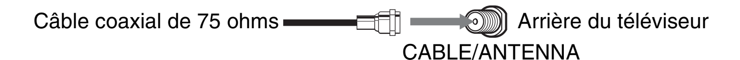
## Système de câblodistribution ou d'antenne VHF/UHF

Votre téléviseur vous permet de profiter de la programmation numérique en haute définition et en définition standard (si le service est offert dans votre région) ainsi que de la programmation analogique à définition standard.

✍ Ce téléviseur peut recevoir et afficher une programmation numérique décodée tant pour le service de câblodistribution (QAM et 8VSB) que par le biais d'une antenne externe VHF/UHF (ATSC).

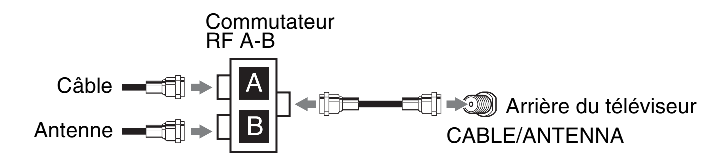
✍ Il est fortement recommandé de connecter l'entrée CABLE/ANTENNA au moyen d'un câble coaxial de 75 ohms afin d'optimiser la qualité du signal d'image. Un câble bifilaire de 300 ohms subit facilement l'interférence des parasites radioélectriques ou autres, engendrant une dégradation de la qualité du signal.

**Câble ou antenne VHF/UHF (ou VHF seulement)**




## Système de câblodistribution et d'antenne VHF/UHF

Si vous désirez recevoir à la fois des signaux par antenne (sur les ondes) et par câble, vous devrez avoir recours à un commutateur RF A-B (non fourni), tel que cela est indiqué ci-dessous.

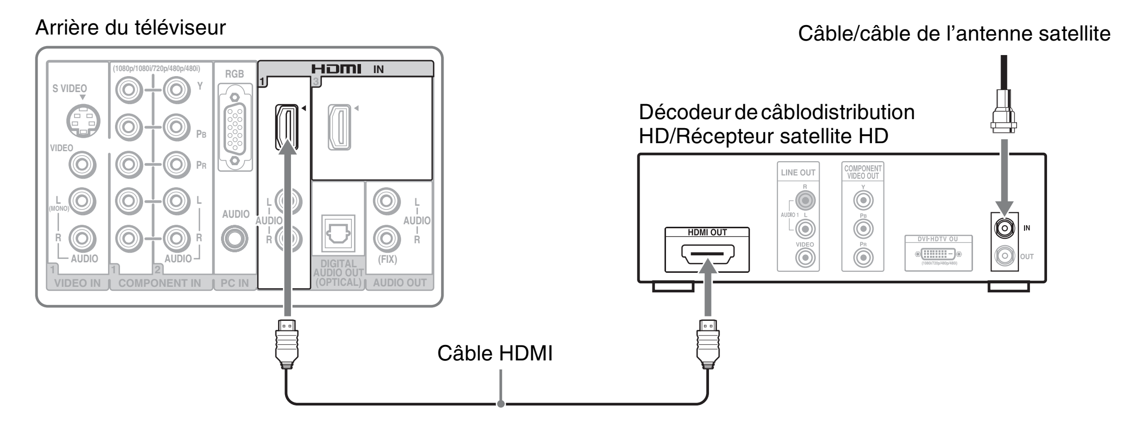



✍ Assurez-vous de régler le paramètre Câble à Oui ou à Non dans la configuration Canal, en fonction du type de signal que vous choisissez (pour plus d'information, reportez-vous à la page 33).

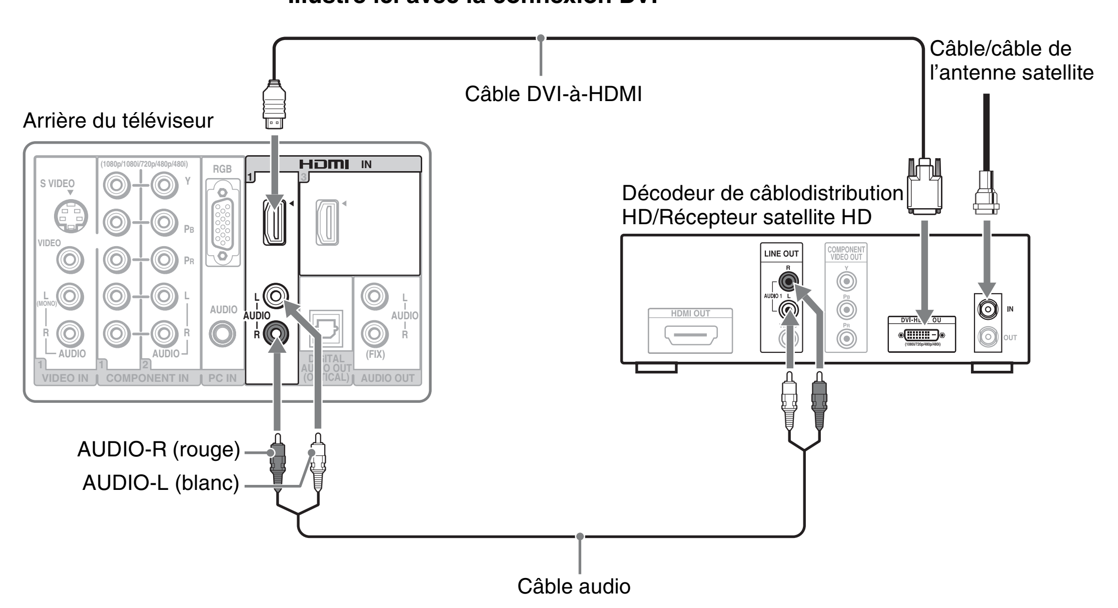
## Décodeur de câblodistribution HD / récepteur satellite HD

Votre téléviseur vous permet de visionner la programmation haute définition offerte par un fournisseur de services par câble ou par satellite. Afin d'obtenir la meilleure qualité d'image possible, assurez-vous de brancher la source du signal à votre téléviseur par le biais de la prise HDMI ou composante (avec audio) à l'arrière de l'appareil.

### Illustré ici avec la connexion HDMI

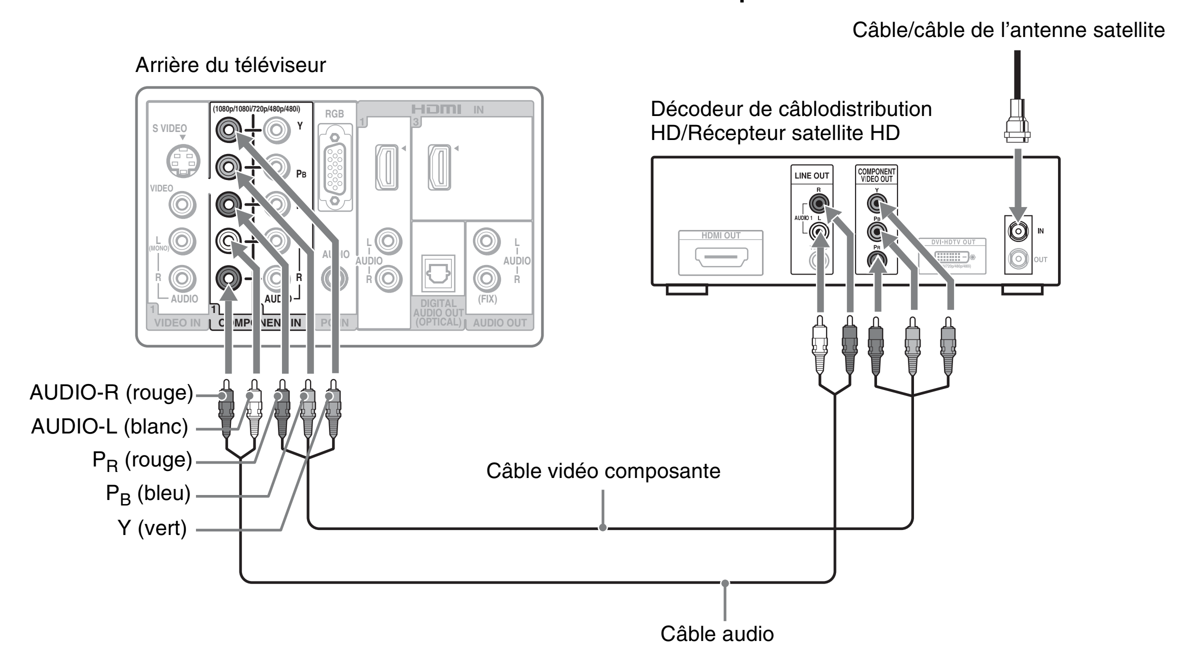



### Illustré ici avec la connexion DVI



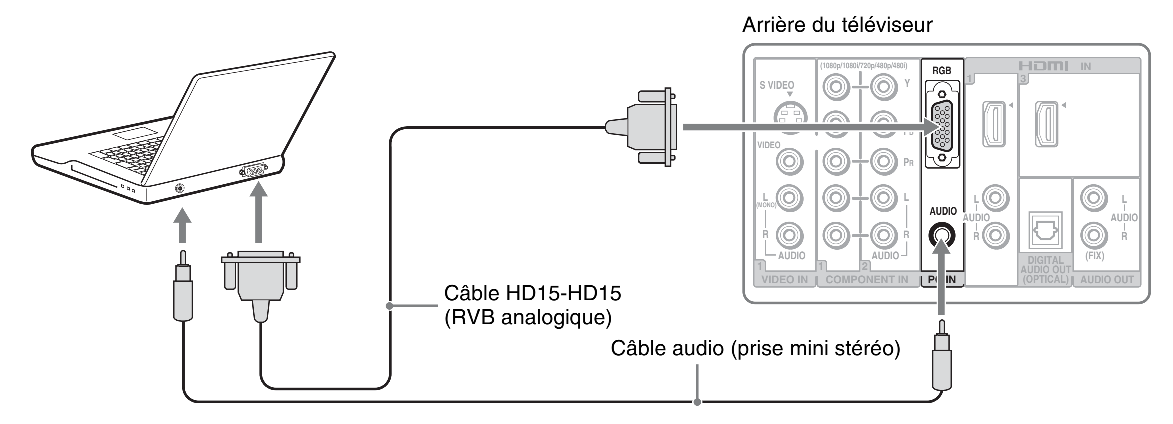

✍ Si l'appareil possède une prise DVI et pas de prise HDMI, reliez la prise DVI à la prise HDMI IN 1 au moyen d'un câble DVI-à-HDMI ou d'un adaptateur, puis reliez la prise audio aux prises AUDIO IN (L/R) de HDMI IN 1. Pour les détails à ce sujet, reportez-vous à la page 17.

**Illustré ici avec la connexion composante**




## Ordinateur

Vous pouvez utiliser votre téléviseur comme écran pour un ordinateur, tel qu'indiqué ci-dessous. Dans le schéma ci-dessous, les deux appareils sont reliés par un câble HD15-HD15.

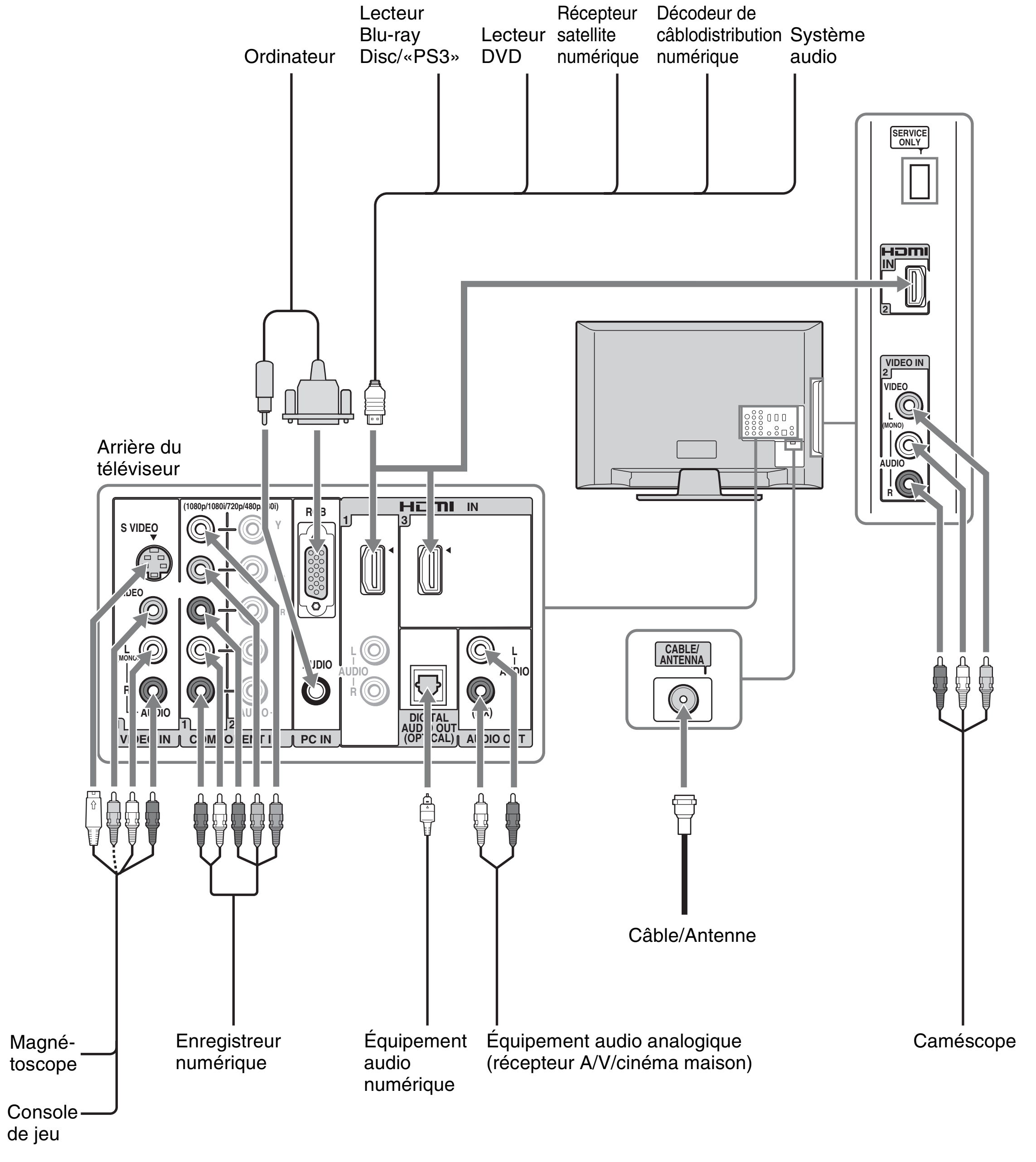



✍ Reliez la prise PC IN à l'ordinateur à l'aide d'un câble avec un noyau de ferrite HD15-HD15 (RVB analogique) et d'un câble audio (reportez-vous à la page 18).

✍ Si aucun signal ne provient de l'ordinateur relié au téléviseur pendant plus de 30 secondes, l'appareil passe automatiquement en mode veille (reportez-vous à la page 32).

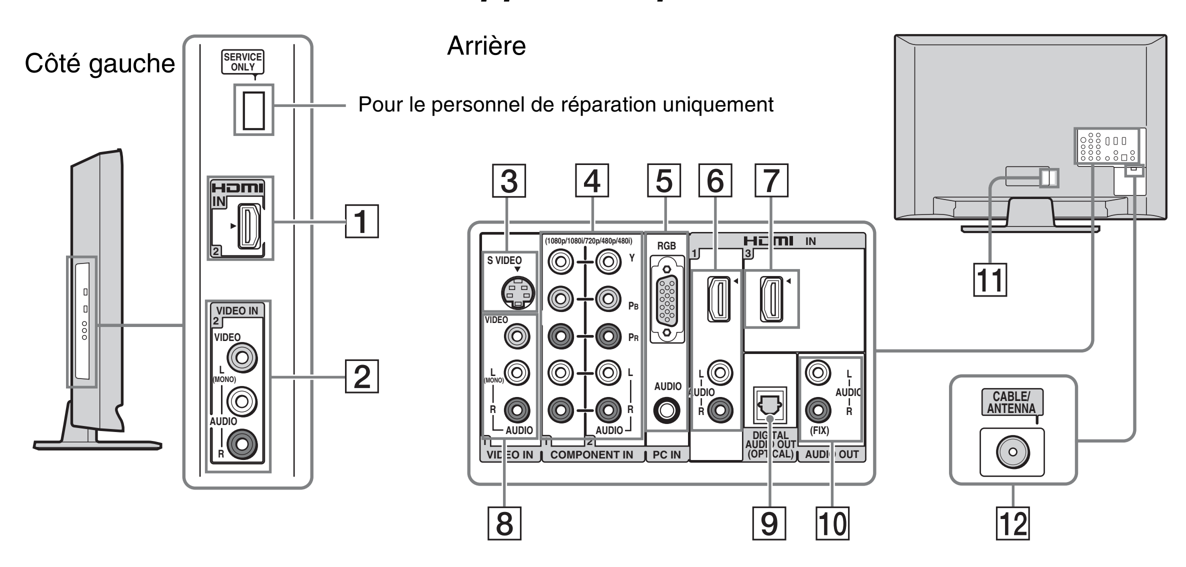
✍ Ne raccordez pas un ordinateur à l'entrée HDMI du téléviseur.

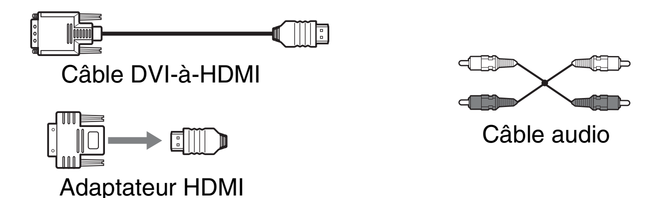
## Autres appareils




Lorsque vous reliez d’autres appareils à votre téléviseur, reportez-vous au guide d’installation rapide (inclus).

## Lors du raccordement d'appareils optionnels




| Option | | Description |
|---|---|---|
| 1 | HDMI IN 2 | HDMI (High-definition Multimedia Interface) fournit une interface audio et vidéo entièrement numérique non compressée entre ce téléviseur et tout composant audio et vidéo compatible HDMI, tel un décodeur numérique, un lecteur de DVD ou un récepteur audio-vidéo. La fonction HDMI prend en charge les formats vidéo améliorés ou haute définition, en plus du son numérique. |
| 6 | HDMI IN 1 HDMI/ L-AUDIO-R | Si l'appareil possède une prise DVI et aucune prise HDMI, raccordez la prise DVI à la prise HDMI IN 1 (au moyen d'un câble DVI-à-HDMI ou d'un adaptateur), puis raccordez la prise audio aux prises L-AUDIO-R de HDMI IN 1. (Le connecteur DVI est destiné aux signaux vidéo seulement.) |
| 7 | HDMI IN 3 |  Câble DVI-à-HDMI / Câble audio / Adaptateur HDMI<br>✍ Assurez-vous d'utiliser uniquement des câbles HDMI qui portent le logo HDMI.<br>✍ Ne raccordez pas un ordinateur à l'entrée HDMI du téléviseur. Utilisez plutôt l'entrée PC IN (RGB IN) pour le raccordement d'un ordinateur. |
| 2 | VIDEO IN 2 VIDEO/ L(MONO)-AUDIO-R | Permet le raccordement aux prises de sortie audio et vidéo composite de votre caméscope ou autre appareil vidéo, tel une console de jeu vidéo.<br>✍ Si votre appareil est de type mono, raccordez sa sortie audio à la prise d'entrée audio L (gauche) (MONO) du téléviseur. |

*(Suite)*

| Option | | Description |
|---|---|---|
| 3 | VIDEO IN 1 S VIDEO | Permet le raccordement à la prise de sortie S VIDEO de votre caméscope ou autre appareil vidéo muni d'une prise S VIDEO. Offre une meilleure qualité d'image que les raccordements vidéo composite (2/8). |
| 8 | VIDEO IN 1 VIDEO/ L(MONO)- AUDIO-R | Permet le raccordement aux prises de sortie audio-vidéo composite de vos appareils audio-vidéo, par exemple un magnétoscope ou autre appareil vidéo. Une deuxième prise audio-vidéo composite (VIDEO 2) est située sur le panneau latéral gauche du téléviseur. |
| 4 | COMPONENT IN 1/2 (1080p/ 1080i/720p/ 480p/480i)/ L-AUDIO-R | Permet le raccordement aux prises vidéo en composante (YPBPR) et audio (L/R) de votre lecteur DVD ou de votre décodeur numérique. La connexion vidéo en composante offre une image de meilleure qualité que les connexions S VIDEO (3) ou vidéo composite (2/8). |
| 5 | PC IN (RGB/AUDIO) | Permet de raccorder l'appareil au connecteur de sortie vidéo d'un ordinateur personnel au moyen d'un câble HD15-HD15 (RVB analogique, non fourni). Peut aussi être raccordé à d'autres appareils RVB analogiques.<br>Voir la section « Tableau de compatibilité du signal d'entrée d'ordinateur » à la page 44 pour plus de détails sur les signaux qui peuvent être affichés.<br>✍ Pour certains ordinateurs Macintosh d'Apple, il peut être nécessaire d'utiliser un adaptateur (non fourni). Dans ce cas, branchez l'adaptateur à l'ordinateur avant de brancher le câble HD15-HD15.<br>✍ Si l'image est parasitée, sautillante ou peu claire, réglez les fonctions Phase et Espacement dans la Configuration PC à la page 32. |
| 9 | DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL) | Se raccorde à l'entrée audio optique d'un périphérique audio numérique compatible avec PCM/Dolby Digital. |
| 10 | AUDIO OUT L-AUDIO-R (FIX) | Permet de raccorder les entrées audio gauche et droite de votre appareil audio ou vidéo. Ces sorties peuvent être utilisées pour écouter le son du téléviseur à partir d'une chaîne stéréo. |
| 11 | AC IN | Permet le raccordement du cordon d'alimentation CA fourni. |
| 12 | CABLE/ ANTENNA | Entrée RF qui permet le raccordement de la câblodistribution ou d'une antenne VHF/UHF. |

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

✍ VIDEO IN 1 est équipé de la connexion S VIDEO. S VIDEO sera sélectionné lorsque la vidéo composite et S VIDEO sont tous les deux connectés.

✍ Une connexion vidéo en composante (YPBPR) ou HDMI est nécessaire pour visionner les signaux aux formats 480i, 480p, 720p, 1080i et 1080p. Ce téléviseur affiche tous les types de formats d'image en résolution de 1 920 points × 1 080 lignes.

# Fixation du téléviseur

Sony recommande fortement de prendre les mesures nécessaires pour prévenir le basculement du téléviseur ; des téléviseurs qui ne sont pas fixés solidement peuvent basculer et entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles graves ou même mortelles.

## Prévenir le basculement du téléviseur

- ❑ Fixer solidement le téléviseur à un mur et/ou à un support.
- ❑ Ne pas laisser les enfants jouer ou monter sur les meubles et les téléviseurs.
- ❑ Éviter de placer ou d'accrocher des objets sur le téléviseur.
- ❑ Ne jamais installer le téléviseur sur :
  - des surfaces glissantes, instables et/ou inégales.
  - un meuble qui peut facilement servir d'escalier, comme une commode à tiroirs.
- ❑ Installer le téléviseur où il ne peut pas être tiré, poussé ou renversé.
- ❑ Acheminer les cordons d'alimentation CA et les cordons connecteurs afin qu'ils ne soient pas accessibles aux enfants curieux.

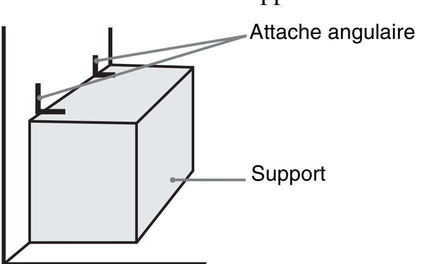
## Utilisez un support de téléviseur Sony

Utilisez un support de téléviseur indiqué par Sony (voir page 3) et suivez le mode d'emploi fourni avec le support de téléviseur Sony.
Si un support de téléviseur autre que ceux indiqués par Sony est utilisé, prenez en compte les mesures suivantes recommandées.

## Mesures recommandées pour fixer solidement le téléviseur

**1** Fixer solidement le support du téléviseur.

Vous assurer que le support du téléviseur peut supporter adéquatement le poids du téléviseur. Utiliser deux attaches angulaires (non fournies) pour fixer solidement le support.
Avec chaque attache angulaire, utiliser la quincaillerie appropriée pour :
- fixer un côté de l'attache angulaire au poteau mural.
- fixer l'autre côté au support de téléviseur.



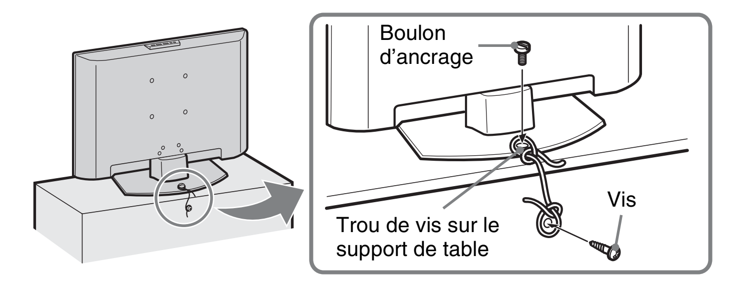

(Suite)

**2** Fixer solidement le téléviseur au support.

Utiliser la quincaillerie optionnelle mentionnée ci-dessous (non fournie) :

- Boulon d'ancrage M6 de 12-18 mm (vissé dans le support de table du téléviseur).
- Une vis ou l'équivalent (la fixer au support du téléviseur)
- Une corde ou une chaîne (assez solide pour supporter le poids du téléviseur). Vous assurer qu'il n'y a pas de mou excessif dans la corde ou la chaîne.

Un moyen alternatif de fixer le téléviseur est à l'aide de l'ensemble de sangle de maintien Sony (optionnel).



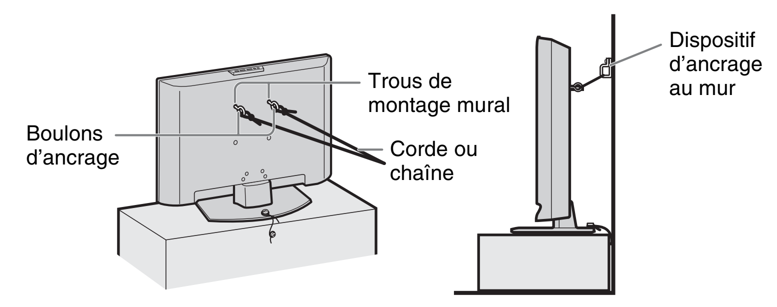

✍ Communiquer avec le soutien à la clientèle de Sony pour obtenir l'ensemble de sangle de maintien optionnel de Sony en fournissant le nom du modèle de votre téléviseur.

– Pour le Canada, téléphoner au 1-877-899-7669
– Pour les États-Unis, téléphoner au 1-800-488-7669 ou visiter www.sony.com/accessories

**3** Attacher le téléviseur au mur.

Utiliser la quincaillerie mentionnée ci-dessous (non fournie).

- Deux boulons d’ancrage M6 de 12-18 mm (visser dans les trous de montage mural supérieurs situés à l’arrière du téléviseur).
- Corde ou chaîne (fixer à un boulon d’ancrage M6).
- Dispositif d’ancrage au mur (fixer au poteau mural) assez solide pour supporter le poids du téléviseur (passer la corde à travers le dispositif d’ancrage au mur, puis fixer à l’autre boulon d’ancrage M6).



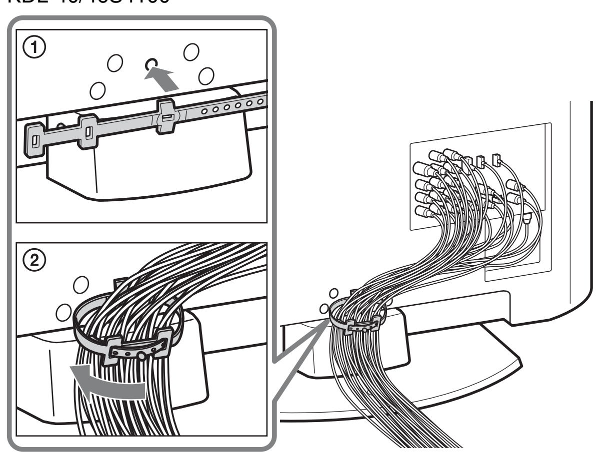

✍ La mesure 2 fournit une protection minimale contre le basculement du téléviseur : Pour une protection additionnelle, suivre toutes les trois mesures recommandées ci-dessus.

✍ Si vous utilisez un tournevis électrique, ajustez l’effort de serrage à environ 2,0 N·m {20 kgf·cm}.

## Regroupement des câbles de connexion

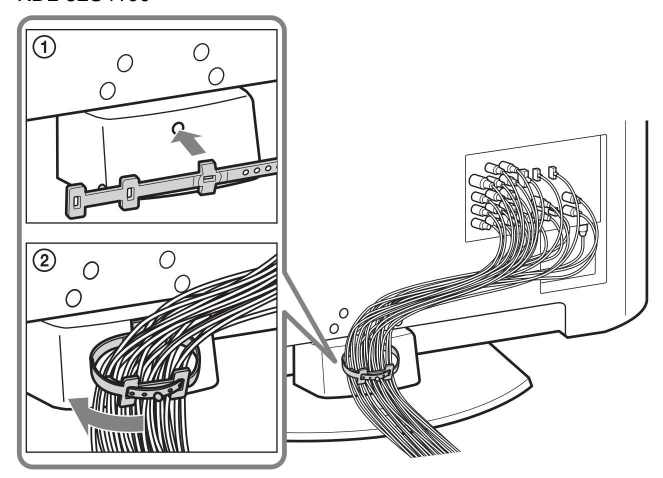
Vous pouvez grouper les cordons connecteurs avec la bande de câble fournie tel qu’illustré ci-dessous.

KDL-40/46S4100




*(Suite)*

KDL-52S4100




Ne regroupez pas le cordon d'alimentation CA avec les autres câbles de raccordement.

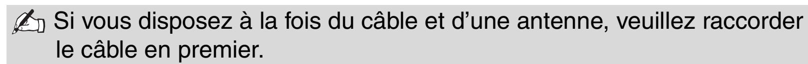
# *Configuration de la liste des canaux - Configuration initiale*

Lorsque les raccordements de votre téléviseur sont terminés, vous devez lancer le programme Configuration initiale pour configurer automatiquement les canaux disponibles. L'écran Configuration initiale s'affiche lorsque vous mettez le téléviseur sous tension pour la première fois. Si vous ne souhaitez pas régler les canaux maintenant, vous pourrez le faire plus tard en sélectionnant l'option Auto programmation dans la configuration Canal (voir la page 33).

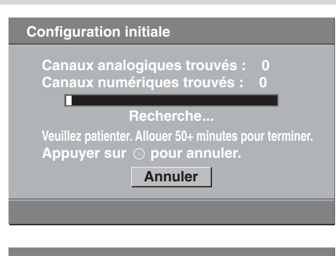
Initial Setup
Please select your language:
English
Español
Français

Configuration initiale
Raccorder d'abord le câble ou l'antenne.
Allouer 50+ minutes pour terminer.
Lancer l'auto-programmation maintenant ?
OK Annuler

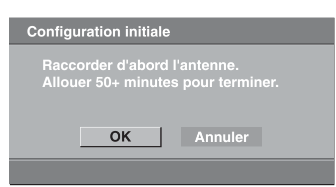
1. Appuyez sur POWER pour allumer le téléviseur.
   L'écran Configuration initiale s'affiche.
2. Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en surbrillance la langue de votre choix et appuyez sur ⊕ pour la sélectionner.
3. Les messages « Raccorder d'abord le câble ou l'antenne. Allouer 50+ minutes pour terminer. » et « Lancer l'auto-programmation maintenant ? » apparaissent, assurez-vous que vous avez déjà branché le câble ou l'antenne, puis sélectionnez OK pour démarrer l'Auto programmation. Pour démarrer la fonction Auto programmation plus tard, sélectionnez Annuler.



Si vous disposez à la fois du câble et d'une antenne, veuillez raccorder le câble en premier.




4. Le balayage des canaux commence. Pour interrompre le processus de l'Auto programmation et le lancer ultérieurement, sélectionnez Annuler.
5. Lorsque la fonction Auto programmation est terminée, appuyez sur ⊕ pour continuer.
6. Si la programmation de la fonction Configuration initiale a détecté des canaux du câble, vous pouvez ensuite balayer également les canaux reçus par une antenne. Raccordez l'antenne avec un commutateur RF A-B (non fourni) et réglez le commutateur à l'antenne, puis lancez la fonction Auto programmation pour rechercher les canaux reçus par l'antenne. Si la programmation de la fonction Configuration initiale a détecté des canaux reçus par l'antenne, le processus de la fonction Auto programmation se termine. Si vous souhaitez balayer des canaux du câble, vous pouvez aussi le faire plus tard à partir du menu Canal.




### Pour exécuter la fonction d'Auto programmation plus tard

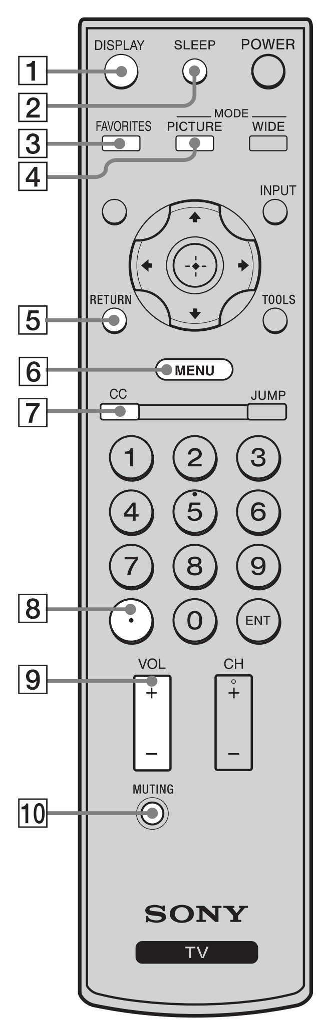
❑ Utilisez la fonction Auto programmation tel qu'indiqué à la page 33.

### Pour afficher les images dans votre format d'image préféré

❑ Sélectionnez le Mode Cinéma approprié, tel que décrit aux pages 25 et 30.

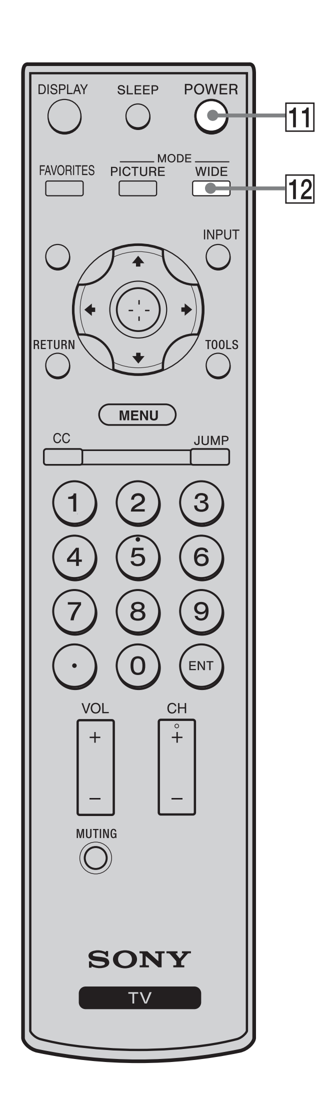
# Fonctions de base

## Télécommande




Les touches 5 et CH+ comportent un point tactile. Utilisez-les comme référence lorsque vous faites fonctionner le téléviseur.

| Touche | Description |
|---|---|
| 1 DISPLAY | Appuyez une fois sur cette touche pour afficher le numéro du canal en cours, l'étiquette du canal, la durée restante et le Mode Cinéma. Les menus d'affichage à l'écran s'éteignent après quelques secondes. |
| 2 SLEEP | Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que le délai souhaité de mise hors tension automatique du téléviseur (Non, 15, 30, 45, 60, 90 ou 120 minutes) s'affiche à l'écran. Pour désactiver la fonction Minuterie de veille, appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que Non s'affiche. |
| 3 FAVORITES | Appuyez une fois sur cette touche pour afficher la liste des Préférés que vous avez enregistrés. La liste Préférés permet d'enregistrer jusqu'à 8 canaux et/ou entrées externes.<br><br>**Comment ajouter des canaux préférés**<br>Syntonisez le canal que vous souhaitez ajouter à la liste, appuyez sur FAVORITES, mettez en surbrillance « Ajouter aux préférés », puis appuyez sur ⊕.<br><br>La liste Préférés est effacée chaque fois que vous exécutez la fonction Auto programmation (voir les pages 23 et 33 pour la fonction Auto programmation). |
| 4 PICTURE | Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler les modes image disponibles : Éclatant, Standard, Personnalisé. Vous pouvez également accéder aux modes image à partir de la configuration Image. Pour plus de détails, voir la section « Utilisation de la configuration Image » à la page 28. |
| 5 RETURN | Appuyez sur cette touche pour retourner à l'écran précédent pendant l'affichage des options et de la configuration MENU. |
| 6 MENU | Appuyez sur cette touche pour afficher le MENU des fonctions et réglages de configuration du téléviseur. Voir la section « Aperçu de la touche MENU » à la page 28. |
| 7 CC | Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction Sous-titres (CC). Pour changer ou personnaliser l'affichage des sous-titres, voir la page 38. |
| 8 (·) | Utilisez cette touche avec les touches 0-9 et ENT pour sélectionner les canaux numériques. Par exemple, pour entrer 2.1, appuyez sur (2), (·), (1) et ENT. |
| 9 VOL +/– | Appuyez sur ces touches pour régler le volume. |
| 10 MUTING | Appuyez sur cette touche pour couper le son. Appuyez à nouveau sur cette touche ou appuyez sur VOL + pour rétablir le son. |




| Touche | Description |
|---|---|
| 11 POWER | Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre le téléviseur. |
| 12 WIDE | Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler les réglages de la configuration Mode Cinéma : Grand zoom, Normal, Plein écran et Zoom. Vous pouvez également accéder à la configuration du Mode Cinéma à partir de la configuration Écran. (Voir la page 30.) |

### Modification du Mode Cinéma

(voir ci-dessous concernant les signaux d'ordinateur)

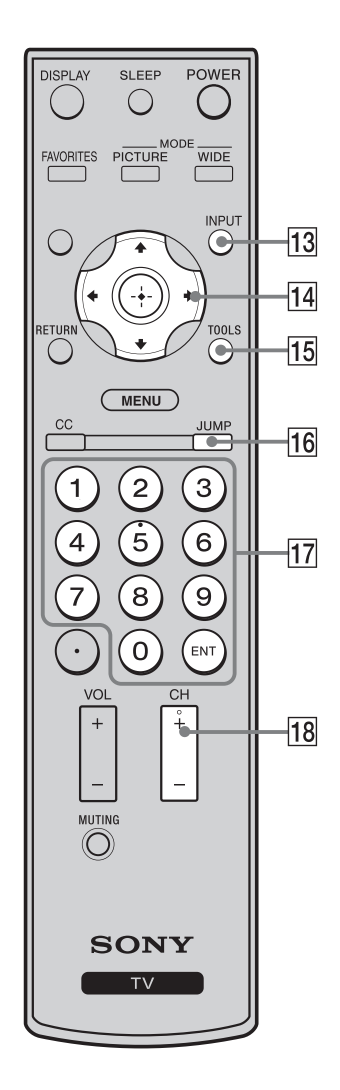
| Source originale en 4:3<br>Source de définition standard | Source originale en 16:9<br>Source de haute définition |
|---|---|
| **Grand zoom** | **Grand zoom** |
| **Normal** | **Normal**<br>Ce mode n'est pas disponible |
| **Plein écran** | **Plein écran** |
| **Zoom** | **Zoom** |

L'option Normal n'est pas accessible lorsque vous visionnez des sources au format 720p, 1080i ou 1080p.

### Changer le mode d'affichage lors d'une connexion avec un ordinateur

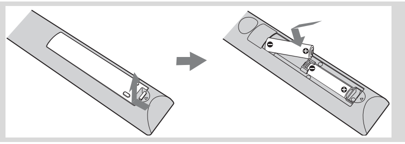
| Signal entrant d'ordinateur<br>800 × 600 | Signal entrant d'ordinateur<br>1 280 × 768 |
|---|---|
| **Normal** | **Normal** |
| **Plein écran 1** | **Plein écran 1** |
| **Plein écran 2** | **Plein écran 2** |

*(Suite)*

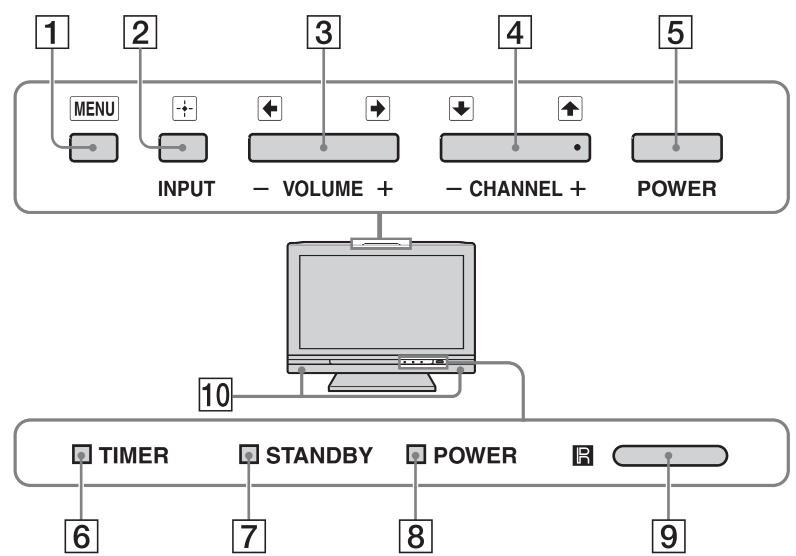



| Touche | Description |
|---|---|
| 13 INPUT | Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des entrées externes. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer d'une entrée à l'autre.<br>✍ Pour changer d'entrée, appuyez sur ↑/↓ et ⊕ pendant que la liste des entrées externes est affichée.<br>✍ Voir la page 37 pour information sur la configuration des étiquettes d'entrée vidéo, y compris la fonction Sauter. |
| 14 ↑/↓/←/→ ⊕ | Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour déplacer le curseur à l'écran. Appuyez sur ⊕ pour sélectionner ou confirmer une option. |
| 15 TOOLS | Appuyez sur la télécommande pour afficher le menu Tools (Outils) correspondant au signal en cours : télévision analogique, télévision numérique ou entrées externes. (Voir les pages 28, 29, 34 et 38.) En mode entrée d'ordinateur, la fonction PIP peut être sélectionnée à partir du menu Outils. La fonction PIP permet d'afficher le signal de l'ordinateur et les canaux de télévision simultanément.<br>Fenêtre principale (ordinateur) — Fenêtre secondaire (canal de télévision)<br>✍ Pour connaître les signaux d'entrée d'ordinateur compatibles, reportez-vous au Tableau de compatibilité du signal d'entrée d'ordinateur (à la page 44).<br>**Pour changer de canal dans la fenêtre PIP**<br>Appuyez sur CH +/– pour changer le canal, ou bien entrez le numéro de canal à l'aide des touches numériques 0-9.<br>✍ Vous pouvez également appuyer sur JUMP pour retourner au canal précédent.<br>**Pour quitter le mode PIP**<br>**1** Appuyez sur TOOLS.<br>**2** Servez-vous de la touche ↑/↓ pour mettre en surbrillance Sortie de PIP, puis appuyez sur ⊕ pour quitter.<br>✍ Vous pouvez aussi appuyer sur RETURN pour quitter cette fonction. |
| 16 JUMP | Appuyez sur cette touche pour alterner entre deux canaux. Le téléviseur alterne entre le canal en cours et le dernier canal sélectionné. |
| 17 0 - 9 ENT | Appuyez sur 0 - 9 pour sélectionner un canal ; le canal change après deux secondes. Appuyez sur ENT pour changer le canal immédiatement. |
| 18 CH +/– | Appuyez sur ces touches pour passer les canaux en revue. Pour faire défiler rapidement les canaux, maintenez enfoncée l'une ou l'autre des touches +/–. |

✍ Insérez deux piles AA (fournies) en respectant la polarité ⊕ et ⊖ des piles indiquée sur le schéma situé à l'intérieur du logement des piles de la télécommande.



# Commandes du téléviseur




| Option | | Description |
|---|---|---|
| 1 | MENU | Appuyez sur cette touche pour afficher le MENU des fonctions et réglages de configuration du téléviseur (voir « Aperçu de la touche MENU » à la page 28). |
| 2 | INPUT | Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des entrées externes. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer d'une entrée à l'autre.<br>✍ Pour changer d'entrée, appuyez sur ↑/↓ et ⊕ pendant que la liste des entrées externes est affichée.<br>✍ Voir la page 37 pour information sur la configuration des étiquettes d'entrée vidéo, y compris la fonction Sauter.<br>Dans l'écran MENU, cette touche sert à confirmer la sélection ou le réglage. |
| 3 | ←——→<br>– VOLUME + | Appuyez sur ces touches pour régler le volume. Dans l'écran MENU, ces touches servent de touches gauche/droite. |
| 4 | ↓——↑<br>– CHANNEL + | Appuyez sur ces touches pour passer les canaux en revue. Pour faire défiler rapidement les canaux, maintenez enfoncée l'une ou l'autre des touches –/+. Dans l'écran MENU, ces touches servent de touches haut/bas. |
| 5 | POWER | Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre le téléviseur. |
| 6 | Voyant TIMER | Ce voyant s'allume en orange lorsque la minuterie de veille est activée. |
| 7 | Voyant STANDBY | Ce voyant s'allume en rouge lorsque le téléviseur est en mode Économie d'énergie avec l'ordinateur. |
| 8 | Voyant POWER | Ce voyant s'allume en vert lorsque le téléviseur est allumé. |
| 9 | Récepteur infrarouge (IR) | Reçoit les signaux IR provenant de la télécommande. |
| 10 | Haut-parleur | Sortie du signal audio. |

✍ La touche CHANNEL + comporte un point tactile. Utilisez-la comme référence lorsque vous faites fonctionner le téléviseur.

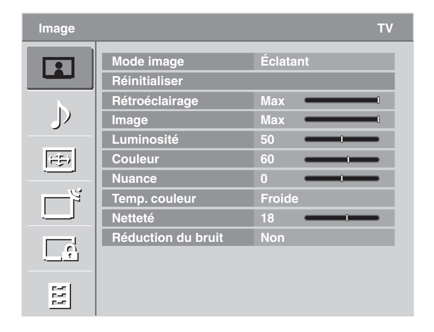
✍ Assurez-vous que le téléviseur est complètement hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation.

# Utilisation des menus

## Aperçu de la touche MENU

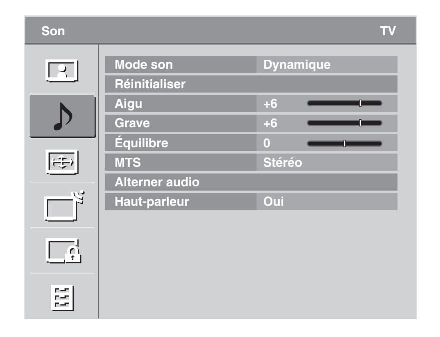
La touche MENU offre un accès à touche unique aux commandes du téléviseur. Elle vous permet d'effectuer diverses opérations de façon intuitive, à l'aide d'un panneau de commande à l'écran plutôt qu'en appuyant sur plusieurs touches de la télécommande.

## Utilisation de la configuration Image




| Option | Description | |
|---|---|---|
| Mode image<br>*Visionnement d'image personnalisé* | Éclatant | Sélectionnez cette option pour améliorer le contraste et la netteté de l'image. |
| | Standard | Sélectionnez cette option pour une configuration standard de l'image. Conseillé pour le divertissement à domicile. |
| | Personnalisé | Vous permet d'enregistrer vos réglages préférés. |
| | ✍ Vous pouvez aussi accéder au Mode image à l'aide de la touche TOOLS ou PICTURE de la télécommande. | |
| Réinitialiser | Réinitialise le réglage Mode image en cours aux valeurs par défaut. | |
| Rétroéclairage | Réglez cette option pour éclaircir ou assombrir l'image. | |
| Image | Réglez cette option pour augmenter ou diminuer le contraste de l'image. | |
| Luminosité | Réglez cette option pour éclaircir ou assombrir l'image. | |
| Couleur | Réglez cette option pour augmenter ou diminuer l'intensité des couleurs. | |
| Nuance | Réglez cette option pour augmenter ou diminuer les tons de vert. | |
| Temp. couleur<br>*Réglage des blancs* | Froide | Sélectionnez cette option pour donner aux blancs une teinte bleue. |
| | Neutre | Sélectionnez cette option pour donner aux blancs une teinte neutre. |
| | Chaude | Sélectionnez cette option pour donner aux blancs une teinte rougeâtre. |
| Netteté | Réglez cette option pour rendre l'image plus nette ou plus douce. | |
| Réduction du bruit | Sélectionnez cette option pour réduire le niveau de bruit. Sélectionnez parmi Haut, Moyen, Bas et Non. | |

# ♪ Utilisation de la configuration Son

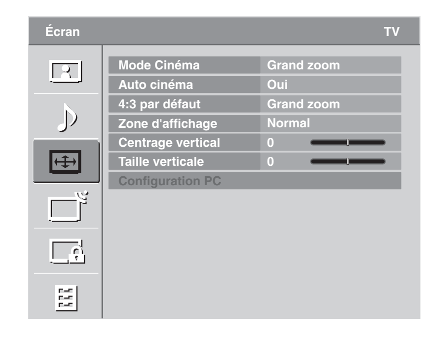





| Option | Description | |
|---|---|---|
| Mode son<br>*Personnalisation de l'écoute* | Dynamique | Permet d'accentuer les sons aigus et graves. |
| | Standard | Son standard optimisé pour l'utilisation à domicile. |
| | Phonie en clair | Ce réglage est particulièrement approprié pour les dialogues parlés. |
| Réinitialiser | Permet de réinitialiser les paramètres du Mode son actuel à leur valeurs par défaut. | |
| Aigu | Réglez cette option pour diminuer ou augmenter le niveau des sons aigus. | |
| Grave | Réglez cette option pour diminuer ou augmenter le niveau des sons graves. | |
| Équilibre | Réglez cette option pour changer l'équilibre et favoriser le haut-parleur droit ou gauche. | |
| MTS<br>*Écoutez des émissions en stéréo, en mono et bilingues* | Stéréo | Sélectionnez cette option pour une réception en stéréo d'émissions diffusées en stéréo. |
| | Auto SAP | Sélectionnez cette option pour que le téléviseur passe automatiquement à un programme audio secondaire lorsqu'un tel signal est reçu. En l'absence de signal SAP, le téléviseur reste en mode Stéréo. |
| | Mono | Sélectionnez cette option pour une réception en mono. Utilisez cette option pour réduire le niveau de parasites lorsqu'un signal stéréo est faible. |
| | ✍ La fonction MTS est disponible uniquement pour les émissions analogiques. | |
| Alterner audio<br>*Canaux numériques seulement* | Sélectionnez l'une des options offertes pour passer d'un flot (canal) audio secondaire à un autre. L'émission syntonisée peut être diffusée dans une autre langue dans les flots audio secondaires. | |
| | ✍ La fonction Alterner audio n'est pas disponible si l'émission diffusée ne comporte pas de flots audio secondaires. | |
| Haut-parleur | Oui | Sélectionnez cette option pour activer les haut-parleurs du téléviseur. |
| | Non | Sélectionnez cette option pour éteindre les haut-parleurs du téléviseur et n'écouter le son du téléviseur que par votre récepteur audio et les enceintes externes. |

✍ Vous pouvez aussi accéder au Mode son, à MTS et à Alterner audio en appuyant sur la touche TOOLS de la télécommande.

# Utilisation de la configuration Écran

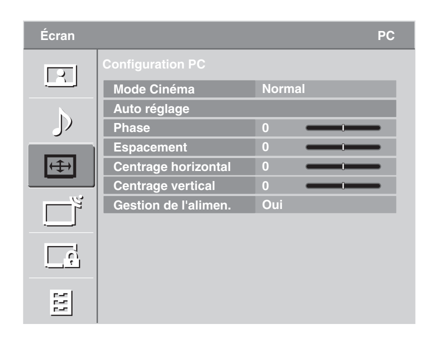



| Option | Description | |
|---|---|---|
| Mode Cinéma | Grand zoom | Permet de remplir l'écran avec un minimum de distorsion. |
| | Normal | Sélectionnez cette option pour afficher une image 4:3 dans son format d'origine lorsque la source originale est en 4:3. |
| | Plein écran | Sélectionnez cette option pour agrandir l'image horizontalement jusqu'à remplir l'écran lorsque la source originale est en 4:3 (source à définition standard). Lorsque la source originale est en 16:9 (source haute définition), sélectionnez ce mode pour afficher une image 16:9 dans sa taille originale. |
| | Zoom | Sélectionnez cette option pour agrandir l'image originale sans altérer le format d'écran. |
| | ✍ L'option Normal n'est pas accessible lorsque vous visionnez des sources au format 720p, 1080i ou 1080p. | |
| Auto cinéma | Oui | Sélectionnez cette option pour que l'écran se règle de façon automatique au mode d'affichage qui convient le mieux à l'émission en cours. Si les changements fréquents de format d'image vous dérangent, sélectionnez Non. |
| | Non | Sélectionnez cette option pour désactiver l'option Auto cinéma. Choisissez un mode d'affichage au moyen de l'option Mode Cinéma. |
| | ✍ Auto cinéma n'est pas disponible lorsque vous regardez la télévision analogique. | |

| Option | Description | |
|---|---|---|
| 4:3 par défaut<br>*Permet de sélectionner le mode d'affichage par défaut à utiliser avec les sources 4:3* | Grand zoom | Permet d'agrandir l'image 4:3 de sorte qu'elle remplisse l'écran 16:9 tout en conservant au maximum l'image initiale. |
| | Normal | Sélectionnez cette option pour afficher une image 4:3 dans son format original. |
| | Plein écran | Sélectionnez cette option pour agrandir une image 4:3 à l'horizontale uniquement, afin qu'elle remplisse la zone d'affichage. |
| | Zoom | Sélectionnez cette option pour agrandir l'image horizontalement et verticalement tout en conservant le format d'écran original, de façon à remplir la zone d'affichage. |
| | Non | Sélectionnez cette option pour continuer à utiliser la configuration Mode Cinéma actuelle lorsqu'il y a un changement de canal ou d'entrée. |
| | ✍ Si l'option 4:3 par défaut est réglée à un autre réglage que Non, le réglage de la fonction Mode Cinéma change uniquement pour le canal en cours. Lorsque vous changez de canal (ou d'entrée), le Mode Cinéma est automatiquement remplacé par le réglage de l'option 4:3 par défaut pour les sources 4:3. Pour conserver le réglage Mode Cinéma en cours lorsque les canaux et les entrées sont changés, réglez l'option 4:3 par défaut à Non. | |
| Zone d'affichage | Tous pixels | Permet d'afficher l'image dans son format original lorsque la source originale est en 1080i ou 1080p. |
| | Normal | Permet d'afficher la zone d'image recommandée. |
| | -1/-2 | Permet d'élargir l'image pour masquer sa bordure. |
| Centrage vertical | Vous permet de déplacer l'image vers le haut et le bas (disponible seulement en Grand zoom). | |
| Taille verticale | Permet de régler la taille verticale de l'image (disponible seulement en Grand zoom). | |

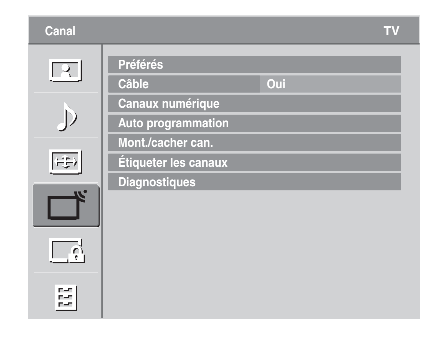
## *Utilisation de la Configuration PC*

Lorsqu'un ordinateur est raccordé au téléviseur et que l'entrée ordinateur est sélectionnée, la Configuration PC s'affiche au lieu de la configuration Écran.
Vous pouvez également sélectionner la fonction PIP qui permet d'afficher le signal de l'ordinateur et les canaux de télévision simultanément à partir de la touche TOOLS (voir la page 26).




| ***Option*** | ***Description*** | |
|---|---|---|
| Mode Cinéma | Normal | Sélectionnez cette option pour afficher l'image dans son format original. |
| | Plein écran 1 | Sélectionnez cette option pour agrandir l'image de façon à remplir la zone d'affichage tout en conservant le format d'écran original. |
| | Plein écran 2 | Sélectionnez cette option pour agrandir l'image afin qu'elle remplisse la zone d'affichage. |
| Auto réglage | Sélectionnez cette option pour régler automatiquement la position d'affichage et la phase de l'image lorsque le téléviseur reçoit un signal d'entrée de l'ordinateur raccordé. Notez que la fonction Auto réglage peut ne pas bien fonctionner avec certains signaux d'entrée. Dans ces cas, réglez manuellement les options ci-dessous. | |
| Phase | Réglez cette option après Espacement pour mettre au point la netteté d'ensemble. | |
| Espacement | Permet de régler la netteté de l'écran. | |
| | ✍ Pour le Tableau de compatibilité du signal d'entrée d'ordinateur, voir la page 44. | |
| Centrage horizontal | Permet de déplacer l'image vers la gauche et la droite. | |
| Centrage vertical | Permet de déplacer l'image vers le haut et le bas. | |
| Gestion de l'alimen. | Oui | Sélectionnez cette option pour passer automatiquement au mode économie d'énergie lorsqu'il n'y a pas d'entrée de signal durant 30 secondes. |
| | Non | Sélectionnez cette option pour désactiver la fonction Gestion de l'alimen.. |
| | ✍ La fonction Gestion de l'alimen. n'est pas conforme à la norme VESA. | |

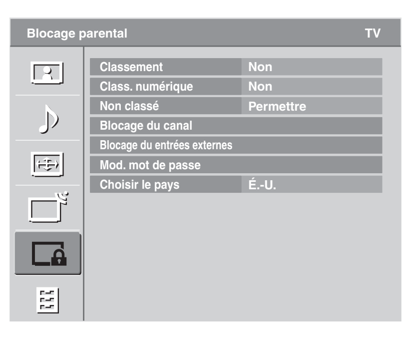
# Utilisation de la configuration Canal




| Option | Description |
|---|---|
| Préférés | Sélection parmi les entrées externes et les canaux préférés (voir la page 24). |
| Câble | **Oui** — Sélectionnez cette option si vous recevez des canaux du câble par l'intermédiaire d'un câblodistributeur.<br>**Non** — Sélectionnez cette option si vous utilisez une antenne.<br>✍ Vous devez exécuter la fonction Auto programmation après avoir modifié le réglage de la configuration Câble. |
| Canaux numérique | Sélectionnez cette option pour ajouter des canaux numériques. |
| Auto programmation | Dresse automatiquement la liste des canaux du téléviseur pour tous les canaux disponibles.<br>**1** Sélectionnez Auto programmation.<br>**2** Sélectionnez OK pour démarrer l'Auto programmation.<br>✍ L'exécution de la fonction Auto programmation efface le contenu de la liste Préférés. |
| Mont./cacher can. | Permet de montrer ou de cacher les canaux qui s'affichent lorsque vous utilisez les touches CH +/–.<br>**1** Appuyez sur ↑/↓ pour faire défiler les canaux jusqu'au canal que vous souhaitez montrer ou cacher. Appuyez sur ⊕ pour le sélectionner.<br>**2** Appuyez sur ↑/↓ pour indiquer si le canal sera montré ou caché. Appuyez sur ⊕ pour le sélectionner.<br>✍ Les canaux cachés sont accessibles uniquement au moyen des touches 0 à 9.<br>✍ Vous pouvez régler à Caché des canaux qui sont réglés automatiquement par la fonction Auto programmation. |
| Étiqueter les canaux | Permet d'attribuer des étiquettes (telles que les lettres de la station) aux numéros des canaux.<br>**1** Appuyez sur ↑/↓ pour faire défiler les numéros de canaux. Appuyez sur ⊕ pour sélectionner le numéro de canal auquel vous souhaitez attribuer une étiquette.<br>**2** Appuyez sur ↑/↓ pour faire défiler les caractères d'étiquette (A-Z, 0-9, etc.). Appuyez sur → pour passer au caractère suivant. Répétez cette étape pour ajouter jusqu'à 7 caractères à l'étiquette. Appuyez sur → pour mettre en surbrillance OK et appuyez sur ⊕ pour confirmer. |
| Diagnostiques | Affiche l'information de diagnostic à propos du téléviseur. Cela peut être utile pour fournir de l'information à un technicien ou réparateur autorisé. |

## Utilisation de la configuration Blocage parental

La configuration Blocage parental permet de régler le téléviseur pour bloquer des émissions en fonction de leur contenu et de leur classement. Utilisez les touches 0 à 9 de la télécommande pour saisir un mot de passe à quatre chiffres. Lorsque vous créez un mot de passe pour la première fois, vous devez le confirmer en le saisissant de nouveau.




| Option | Description | |
|---|---|---|
| Classement | Non | Désactive le Blocage parental. Aucune émission n'est bloquée pour le visionnement. |
| | Enfant | Classements maximum permis :<br>É.-U. : TV-Y, TV-G, G<br>Canada : C, G, TV-Y |
| | Jeune | Classements maximum permis :<br>É.-U. : TV-PG, PG<br>Canada : C8+, PG, 8 ans+, TV-PG |
| | Adolescent | Classements maximum permis :<br>É.-U. : TV-14, PG-13<br>Canada : 14+, 13 ans+, TV-14 |
| | Personnalisé | Sélectionnez cette option pour régler les classements manuellement.<br>É.-U. : Voir la page 35 pour plus de détails.<br>Canada : Voir la page 36 pour plus de détails. |
| Class. numérique *(Offert uniquement aux É.-U. dans les endroits où des classements avancés sont accessibles)* | Non | Désactive le Blocage parental. Aucune émission comportant des classements téléchargeables n'est bloquée. |
| | Personnalisé | Sélectionnez cette option pour bloquer des émissions en fonction des classements téléchargeables. |
| | Effacer tout | Sélectionnez cette option pour effacer tout les classements téléchargeables du système. |
| | ✍ Cette action efface le menu Class. numérique actuel et ce menu n'est plus disponible tant que le téléviseur ne syntonise pas un canal comportant des classements téléchargeables. | |
| Non classé *(Accessible uniquement lorsque l'option Pays est réglée à É.-U.)* | Permettre | Permet de voir des émissions et des films diffusés sans classement. |
| | Bloquer | Bloque toutes les émissions et tous les films diffusés sans classement. |
| | ✍ Si vous bloquez des émissions de télévision sans classement, veuillez prendre note que les types d'émissions suivants peuvent être bloqués : émissions étrangères, émissions d'urgence, émissions à caractère politique, émissions sportives, nouvelles, messages d'intérêt public, émissions religieuses et bulletins de météo. | |

| Option | Description |
|---|---|
| Blocage du canal | Cette option permet de bloquer des canaux indépendamment du classement des émissions.<br>Pour visionner des canaux bloqués<br>Syntonisez le canal bloqué, appuyez sur la touche ENT, puis entrez le mot de passe. |
| Blocage du entrées externes | Cette option permet de bloquer des entrées externes, indépendamment du classement des émissions.<br>Pour visionner une entrée externe bloquée<br>Syntonisez le signal de l'entrée bloquée, appuyez sur la touche ENT, puis entrez le mot de passe. |
| Mod. mot de passe | Sélectionner pour modifier votre mot de passe. |

✍ Votre mot de passe est nécessaire pour tout accès ultérieur à la configuration Blocage parental. Si vous perdez votre mot de passe, voir la section « Mot de passe oublié. » à la page 41.

| | | |
|---|---|---|
| Choisir le pays | É.-U. | Sélectionnez ce réglage pour utiliser le classement américain (voir ci-dessous). |
| | Canada | Sélectionnez ce réglage pour utiliser le classement canadien (voir la page 36). |



## Modèles É.-U. : Sélection d'options de classement personnalisé pour la fonction Blocage parental

Pour sélectionner des options de classement personnalisé pour les États-Unis, choisissez É.-U. sous l'option Choisir le pays (voir ci-dessus).

| Option | Description | |
|---|---|---|
| Classement de films | G | Enfants et tous publics. |
| | PG | Supervision parentale conseillée. |
| | PG-13 | Supervision parentale conseillée pour les enfants de moins de 13 ans. |
| | R | Pour adultes seulement, supervision parentale conseillée pour les enfants de moins de 17 ans. |
| | NC-17 et X | Interdit aux personnes de 17 ans ou moins. |
| Classement de télé<br>*Bloque les émissions en fonction de leur classement, de leur contenu ou des deux* | Classements basés sur l'âge | |
| | TV-Y | Tous les enfants. |
| | TV-Y7 | Enfants de 7 ans et plus. |
| | TV-G | Tous publics. |
| | TV-PG | Supervision parentale conseillée. |
| | TV-14 | Avertissement ferme aux parents. |
| | TV-MA | Pour adultes uniquement. |
| | Classement basé sur le contenu | |
| | FV | Violence feinte. |
| | D | Dialogue suggestif. |
| | L | Langage grossier. |
| | S | Scènes à caractère sexuel. |
| | V | Violence. |
| | ✍ Afin d'assurer une capacité maximale de blocage, utilisez les classements basés sur l'âge. | |

## Modèles canadiens : Sélection d'options de classement personnalisé pour la fonction Blocage parental

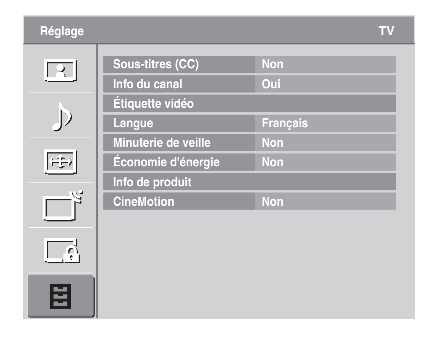
Pour sélectionner des options de classement personnalisé pour le Canada, choisissez Canada sous l'option Choisir le pays (voir la page 35).

| Option | Description | |
|---|---|---|
| Classement anglais | C | Tous les enfants. |
| | C8+ | Enfants de 8 ans et plus. |
| | G | Général. |
| | PG | Supervision parentale. |
| | 14+ | 14 ans et plus. |
| | 18+ | Pour adultes. |
| Classement français | G | Général. |
| | 8 ans+ | Ne convient pas aux jeunes enfants. |
| | 13 ans+ | Ne convient pas aux enfants de moins de 13 ans. |
| | 16 ans+ | Ne convient pas aux enfants de moins de 16 ans. |
| | 18 ans+ | Adultes uniquement. |
| Classement des É.-U. | Pour plus de détails, voir « Modèles É.-U. » à la page 35. | |

## Visionnement d'émissions bloquées

Il est possible de visionner une émission bloquée en utilisant le mot de passe. Syntonisez l'émission bloquée, appuyez sur la touche ENT, puis entrez le mot de passe. Ceci désactive temporairement la fonction Blocage parental. Pour réactiver la configuration Blocage parental, éteignez le téléviseur. Lorsque le téléviseur est rallumé, votre configuration de la fonction Blocage parental est rétablie.

# Utilisation de la configuration Réglage






| Option | Description | |
|---|---|---|
| Sous-titres (CC) | Permet de sélectionner parmi plusieurs modes de sous-titrage (pour les émissions diffusées avec sous-titrage). | |
| | Oui | Active la fonction Sous-titres (CC). |
| | Non | Désactive la fonction Sous-titres (CC). |
| | Programmer | Vous permet de régler des options de base et avancées de la fonction Sous-titres (CC). Voir « Programmer la fonction Sous-titres (CC) » à la page 38. |
| | La fonction Sous-titres (CC) est également accessible en utilisant la touche CC de la télécommande lorsque la télévision analogique, la télévision numérique et les entrées externes sont utilisées (à l'exception de l'entrée PC). | |
| Info du canal | Réglez cette option à Oui ou à Non. Cette function, lorsqu'elle est activée, affiche la description de l'émission et sa durée restante (si le diffuseur offre ce service). L'information s'affiche pendant quelques secondes lorsque vous changez de canal ou que vous appuyez sur la touche DISPLAY. | |
| Étiquette vidéo | Vous permet d'étiqueter les appareils audio-vidéo raccordés au téléviseur, tels un magnétoscope, un lecteur DVD, etc. Par exemple, si un lecteur DVD est raccordé à la prise COMPONENT IN, vous pouvez sélectionner l'étiquette DVD pour l'entrée Composant. Ensuite, lorsque vous appuyez sur INPUT pour changer d'entrée, l'étiquette vidéo attribuée à l'entrée sélectionnée s'affiche à l'écran.<br>**1** Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en surbrillance l'entrée vidéo (Vidéo 1-2, Composant 1-2, HDMI 1-3, Ordinateur) à laquelle vous souhaitez attribuer une étiquette. Puis, appuyez sur ⊕ pour sélectionner l'entrée.<br>**2** Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en surbrillance l'une des étiquettes affichées. Appuyez ensuite sur ⊕ pour sélectionner l'étiquette.<br><br>Vous pouvez sélectionner l'une des étiquettes suivantes pour chaque entrée : | |
| | Vidéo 1-2 | –, DVD, VCR, Blu-ray, Décodeur, Satellite, DVR, Jeu, Caméscope, Sauter |
| | Composant 1-2 | –, DVD, VCR, Blu-ray, Décodeur, Satellite, DVR, Jeu, Caméscope, Sauter |
| | HDMI 1-3 | –, DVD, VCR, Blu-ray, Décodeur, Satellite, DVR, Jeu, Caméscope, Sauter |
| | Ordinateur | –, Sauter |
| | Si vous sélectionnez Sauter, le téléviseur ignore cette entrée lorsque vous appuyez sur la touche INPUT.<br>L'étiquette Sauter est utile pour les entrées auxquelles aucun appareil n'est raccordé. | |

(Suite)

| Option | Description |
|---|---|
| Langue | Sélectionnez cette option pour afficher tous les menus de configuration à l'écran dans la langue de votre choix : English, Español ou Français. |
| Minuterie de veille | Réglez la durée, en minutes (Non, 15, 30, 45, 60, 90, ou 120) au terme de laquelle vous voulez que le téléviseur s'éteigne automatiquement. |
| Économie d'énergie | Sélectionnez cette option pour réduire la consommation d'électricité en réglant la luminosité du rétroéclairage. Cette fonction améliore également le niveau du noir. Sélectionnez Non, Bas et Haut.<br>✍ La fonction Économie d'énergie est également accessible au moyen de la touche TOOLS de la télécommande. |
| Info de produit | Sélectionnez cette option pour afficher l'information d'équipement de votre téléviseur. |
| CineMotion | Sélectionnez Auto pour que le téléviseur détecte automatiquement les films et applique un processus d'ajustement d'image (fonction de télécinéma inversé 3:2). Les images en mouvement semblent plus claires et plus naturelles. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez Non. |

## *Programmer la fonction Sous-titres (CC)*

Si vous avez sélectionné l'option Programmer sous la fonction Sous-titres (CC), vous pouvez modifier les réglages suivants :

| Option | Description | | |
|---|---|---|---|
| De base | Permet de sélectionner des options de sous-titrage analogiques de base (EIA-608). | | |
| | CC1, CC2, CC3, CC4 | Affiche une version écrite des dialogues ou des effets sonores d'une émission. (Doit être réglé à CC1 pour la plupart des émissions.) | |
| | Text1, Text2, Text3, Text4 | Affiche des renseignements sur le réseau ou la station (si disponibles) sur la moitié ou la totalité de l'écran. | |
| ST numériques | Permet de régler le sous-titrage numérique à De base (numérique EIA-608) ou à Avancé (numérique EIA-708). | | |
| Avancé | Permet de sélectionner des options numériques avancées de sous-titrage (EIA-708). Sélectionnez parmi les options disponibles. | | |
| Réglages avancés | Permet de faire des réglages supplémentaires pour les options de sous-titrage numériques (EIA-708). Sélectionnez Texte, puis sélectionnez Tel que diffusé ou Personnalisé. | | |
| | Personnalisé | Permet de personnaliser les paramètres suivants: | |
| | | Style des caractères | Style 1 à 7 |
| | | Couleur caractères | Couleur 1 à 8 |
| | | Taille des caractères | Petit, Standard, Grand |
| | | Opacité des caract. | Solide, Translucide, Opacité, Flashing |
| | | Couleur de contour | Couleur 1 à 8 |
| | | Type de contour | Aucune, En relief, Surbaissé, Uniforme, Ombre gauche, Ombre droite |
| | | Couleur d'arr.-plan | Couleur 1 à 8 |
| | | Opacité de fond | Solide, Translucide, Opacité, Flashing |
| | | Couleur de fenêtre | Couleur 1 à 8 |
| | | Opacité de fenêtre | Solide, Translucide, Opacité, Flashing |

## Dépannage

Si vous avez des questions supplémentaires concernant l'utilisation de votre téléviseur Sony, si vous devez l'envoyer en réparation ou si vous avez besoin d'assistance technique, visitez notre site Internet ou composez l'un des numéros suivants :
http://fr.sony.ca/support au Canada
http://www.sony.com/tvsupport aux États-Unis
1-877-899-SONY (7669) au Canada
1-800-222-SONY (7669) aux États-Unis

| Problème | Solutions possibles |
|---|---|
| **Aucune image.** | |
| Aucune réception de canaux. | ❑ Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché.<br>❑ Allumez le téléviseur.<br>❑ Vérifiez le raccordement de l'antenne ou de la câblodistribution. |
| Le téléviseur reste bloqué sur un canal. | ❑ Utilisez la fonction Auto programmation pour ajouter des canaux disponibles qui n'ont pas encore été enregistrés dans la mémoire du téléviseur (page 33). |
| Impossible de recevoir ou de sélectionner des canaux. | ❑ Utilisez la fonction Auto programmation pour ajouter des canaux disponibles qui n'ont pas encore été enregistrés dans la mémoire du téléviseur (page 33).<br>❑ Pour recevoir ou sélectionner des canaux du câble, assurez-vous que l'option Câble dans la configuration Canal est réglée à Oui (page 33). Pour recevoir ou sélectionner des canaux UHF par le biais d'une antenne, assurez-vous que l'option Câble est réglée à Non. |
| Le téléviseur s'éteint automatiquement. | ❑ Vérifiez la configuration Gestion de l'alimen. dans la Configuration PC (page 32). |
| Il n'y a aucune image en provenance de certaines sources vidéo. | ❑ Vérifiez le raccordement entre l'appareil vidéo externe et le téléviseur.<br>❑ Appuyez sur la touche INPUT de la télécommande (page 26).<br>❑ Appuyez sur la touche MENU de la télécommande. Sélectionnez l'entrée souhaitée dans la liste des entrées externes. |
| **Image de mauvaise qualité.** | |
| Images doubles ou images fantômes. | ❑ Vérifiez le raccordement de l'antenne ou de la câblodistribution.<br>❑ Vérifiez l'emplacement et l'orientation de l'antenne. |
| Il n'y a que de la neige et des parasites à l'écran. | ❑ Vérifiez que l'antenne n'est pas cassée ou pliée.<br>❑ Vérifiez si l'antenne a atteint le terme de sa vie utile. (Durée de vie de 3 à 5 ans d'utilisation normale et de 1 à 2 ans au bord de la mer.) |
| Lignes pointillées ou rayures. | ❑ Éloignez le téléviseur des sources d'interférence telles que les voitures, les motos et les sèche-cheveux.<br>❑ Si vous utilisez un câble bifilaire de 300 ohms, éloignez-le autant que possible du téléviseur, ou essayez d'utiliser plutôt un câble coaxial de 75 ohms. |
| Aucune couleur, image sombre, mauvaise couleur ou l'image est trop claire. | ❑ Appuyez sur PICTURE pour sélectionner le mode image désiré (page 24).<br>❑ Réglez les options de la fonction Mode image dans la configuration Image (page 28).<br>❑ Si vous réglez le mode Économie d'énergie à Bas ou Haut, le niveau du noir en sera amélioré. |

*(Suite)*

| Problème | Solutions possibles |
| --- | --- |
| Image brouillée. | ❑ Assurez-vous que l'antenne est raccordée au moyen d'un câble coaxial de 75 ohms (non fourni).<br>❑ Éloignez le câble de l'antenne des autres cordons de raccordement.<br>❑ Pour éviter le brouillage du téléviseur, prenez soin d'utiliser un câble d'antenne en bon état. |
| **Aucun son/son parasité.** | |
| Image correcte, aucun son. | ❑ Vérifiez la commande de volume.<br>❑ Appuyez sur MUTING ou VOL + de façon à ce que « Muting » disparaisse de l'écran (page 24).<br>❑ Réglez Haut-parleur à Oui dans la configuration Son (page 29). Si cette fonction est réglée à Non, le son n'est pas émis par les haut-parleurs du téléviseur, peu importe le volume réglé. |
| Parasites sonores. | ❑ Assurez-vous que l'antenne est raccordée au moyen d'un câble coaxial de 75 ohms (non fourni).<br>❑ Éloignez le câble de l'antenne des autres cordons de raccordement.<br>❑ Pour éviter le brouillage du téléviseur, prenez soin d'utiliser un câble d'antenne en bon état. |
| **Le Mode Cinéma change automatiquement.** | ❑ Le réglage actuel de la fonction Mode Cinéma est automatiquement remplacé par le réglage de l'option 4:3 par défaut lorsque vous changez de canal ou d'entrée vidéo, si la fonction 4:3 par défaut dans la configuration Écran est réglée à une autre option que Non. Si vous désirez verrouiller le réglage de la fonction Mode Cinéma sélectionné au moyen de la touche WIDE, réglez la fonction 4:3 par défaut à Non dans la configuration Écran (page 31).<br>❑ Vérifiez l'option Auto cinéma dans la configuration Écran (page 30). |
| **« Boîte noire » à l'écran.** | ❑ Vous avez sélectionné une option de texte dans la configuration Réglage et aucun texte n'est disponible. (Voir les pages 37 et 38 pour réinitialiser les paramètres de la configuration Réglage.) Pour désactiver cette fonction, régler l'option Sous-titres (CC) à Non. Si vous tentiez de sélectionner le sous-titrage, choisissez CC1 plutôt que Text1-4. |
| **Des barres noires apparaissent au haut et au bas de l'écran.** | ❑ Certains contenus en format grand écran sont filmés dans un rapport d'aspect supérieur à 16:9 (ceci est particulièrement fréquent dans le cas de films lancés en salle). Votre téléviseur affiche ces contenus avec des barres noires dans le haut et le bas de l'écran. Pour plus de détails, vérifiez la documentation fournie avec votre DVD (ou communiquez avec votre fournisseur de service). |
| **Certains programmes sur DVD ou autres sources numériques affichent une perte de détails, particulièrement au cours de scènes rapides ou obscures.** | ❑ La compression utilisée pour certaines diffusions numériques et certains DVD peut faire que votre écran affiche moins de détails qu'à l'ordinaire ou peut entraîner l'apparition d'artéfacts (petits blocs ou points, pixellisation) à l'écran. Cela est causé par l'écran grand format du téléviseur et par sa capacité à afficher des détails très fins ; cette situation est normale dans le cas de certains contenus enregistrés numériquement. |
| **La télécommande ne fonctionne pas.** | ❑ Vérifiez le sens d'insertion des piles ou remplacez les piles.<br>❑ Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du téléviseur.<br>❑ Les lampes fluorescentes peuvent perturber le fonctionnement de votre télécommande ; essayez d'éteindre les lampes fluorescentes.<br>❑ Assurez-vous que la zone du capteur de télécommande est libre de tout obstacle. |
| **Certains canaux numériques par câble ne s'affichent pas.** | ❑ Certains câblodistributeurs ont des limites sur la diffusion de canaux numériques par câble. Communiquez avec votre câblodistributeur pour de plus amples renseignements.<br>❑ Le canal numérique par câble est peut-être réglé à Caché dans la configuration Mont./cacher can. (page 33). |

| Problème | Solutions possibles |
|---|---|
| **Mot de passe oublié.** | ❑ Sélectionnez la configuration Blocage parental dans le menu, puis saisissez le passe-partout suivant : 4357. Le passe-partout efface le mot de passe précédent et vous permet de saisir un nouveau mot de passe (page 35). |
| **Comment rétablir les paramètres d'origine du téléviseur.** | ❑ Allumez le téléviseur. Tout en maintenant enfoncée la touche ⬆ de la télécommande, appuyez sur la touche POWER du téléviseur. (Le téléviseur s'éteint, puis se rallume.) Relâchez la touche ⬆.<br>AVERTISSEMENT : La fonction Réinitialiser efface tous vos réglages personnalisés, y compris les paramètres de la configuration Blocage parental. |

## *Préparation pour l'installation au mur*

Ce téléviseur peut être installé sur un mur à l'aide d'un support de fixation murale (vendu séparément). Avant d'installer le téléviseur sur un mur, vous devez enlever le support de table du téléviseur.

✍ N'enlevez le support de table pour aucune autre raison que pour l'installation murale du téléviseur.

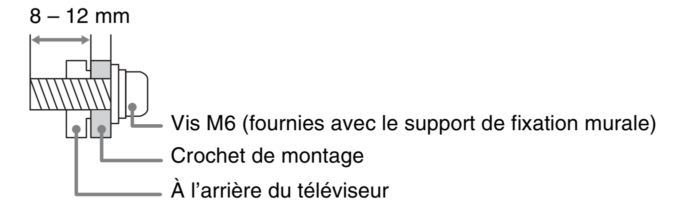
Pour enlever le support de table, suivez les étapes ci-dessous :

**Support de fixation murale Sony, modèle SU-WL500**

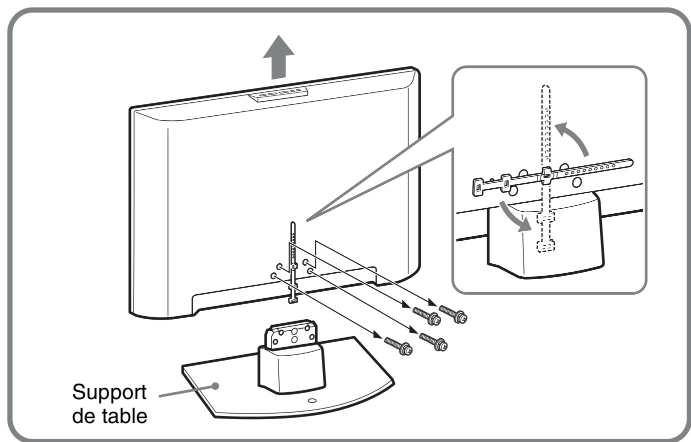
1. Débranchez tous les câbles du téléviseur.
2. Fixez le crochet de fixation à l'arrière du téléviseur.
3. Réglez l'angle du crochet de fixation.
4. Commencez à retirer les vis derrière le téléviseur (voir l'illustration ci-dessous). Ne retirez aucune autre vis du téléviseur.
5. Lorsque les vis sont retirées, soulevez le téléviseur du support. Assurez-vous que vous menez cette tâche avec au moins deux personnes. N'essayez pas de soulever le téléviseur vous-même.

Pour l'installation des supports, reportez-vous au guide d'installation fourni avec le support de fixation murale pour votre téléviseur. Une certaine expertise est nécessaire pour l'installation de ce téléviseur, en particulier en ce qui concerne la solidité du mur en rapport avec le poids du téléviseur. **Pour des raisons de sécurité et de protection de l'appareil, Sony vous recommande fortement d'utiliser le modèle de support de fixation murale conçu pour votre téléviseur et de confier l'installation murale à un détaillant Sony ou à un technicien autorisé.**

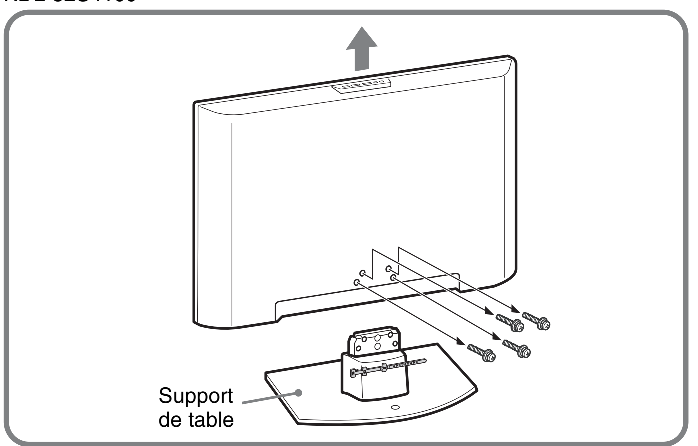
Lorsque vous fixez les crochets de montage au téléviseur, assurez-vous d'utiliser les vis fournies avec le support de fixation murale. Les vis M6 fournies sont conçues de manière à mesurer de 8 à 12 mm à partir de la surface de fixation du crochet de montage. Le diamètre et la longueur des vis varient selon le modèle de support de fixation murale. Utiliser d'autres vis que celles qui sont fournies peut occasionner des dommages internes au téléviseur ou causer sa défaillance, etc.



KDL-40/46S4100




KDL-52S4100




Veillez à ranger les vis enlevées et le support de table dans un endroit sûr jusqu'à ce que vous soyez prêt à rattacher le support de table. Gardez les vis hors de la portée des jeunes enfants.

# *Tableau de compatibilité du signal d'entrée d'ordinateur*

Après avoir connecté l'ordinateur au téléviseur, réglez son signal de sortie selon le tableau ci-dessous.

| *Résolution* | | | | *Fréquence horizontale (kHz)* | *Fréquence verticale (Hz)* | *Standard* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Signaux* | *Horizontal (Pixel)* | *×* | *Vertical (Ligne)* | | | |
| VGA | **640** | × | **480** | **31,5** | **60** | **VGA** |
| | 640 | × | 480 | 37,5 | 75 | VESA |
| | 720 | × | 400 | 31,5 | 70 | VGA-T |
| SVGA | **800** | × | **600** | **37,9** | **60** | **Critères VESA** |
| | 800 | × | 600 | 46,9 | 75 | VESA |
| XGA | **1 024** | × | **768** | **48,4** | **60** | **Critères VESA** |
| | 1 024 | × | 768 | 56,5 | 70 | VESA |
| | 1 024 | × | 768 | 60,0 | 75 | VESA |
| WXGA | **1 280** | × | **768** | **47,4** | **60** | **VESA** |
| | **1 280** | × | **768** | **47,8** | **60** | **VESA** |
| | 1 280 | × | 768 | 60,3 | 75 | |
| | **1 360** | × | **768** | **47,7** | **60** | **VESA** |
| SXGA | **1 280** | × | **1 024** | **64,0** | **60** | **VESA** |
| | 1 280 | × | 1 024 | 80,0 | 75 | VESA |
| HDTV | **1 920** | × | **1 080** | **67,5** | **60** | **CEA-861*** |

✍ L'entrée pour ordinateur de ce téléviseur ne prend pas en charge la synchronisation sur le vert ni la synchronisation composite.

✍ L'entrée VGA pour ordinateur de ce téléviseur ne prend pas en charge les signaux entrelacés.

✍ Votre ordinateur doit prendre en charge l'un des signaux d'entrée d'ordinateur ci-dessus pour afficher sur le téléviseur.

✍ Pour obtenir la meilleure qualité d'image, il est recommandé d'utiliser des signaux d'une fréquence verticale de 60 Hz (en gras dans le tableau ci-dessus). En mode « prêt à tourner », les signaux de fréquence verticale de 60 Hz sont automatiquement détectés. (Il se peut que vous deviez redémarrer votre ordinateur.)

* Le signal 1080p, lorsqu'il est appliqué à l'entrée HDMI, sera traité comme un signal vidéo et non d'ordinateur. Cela aura une incidence sur la configuration Image, les paramètres du Mode Cinéma et la fonction PIP. Pour afficher le contenu de l'ordinateur, réglez le Mode image à Personnalisé, le Mode Cinéma à Plein écran et la Zone d'affichage à Tous pixels.

# Caractéristiques techniques

**Système de télévision :**

| | |
|---|---|
| **NTSC** | Norme de télévision en Amérique |
| **ATSC (8VSB terrestre)** | 8VSB conforme avec ATSC |
| **QAM sur le câble** | ANSI/SCTE 07 2000 (N'inclut pas la fonctionnalité CableCARD) |

| **Plages de canaux :** | Analogique | Numérique |
|---|---|---|
| Terrestre | 2-69 | 2-69 |
| Câble | 1-135 | 1-135 |

**Antenne :** Borne extérieure de 75 ohms pour VHF/UHF

**Système d'écran :**
Panneau ACL (affichage à cristaux liquides)

**Résolution d'affichage (horizontale × verticale) :**
1 920 points × 1 080 lignes

**VIDEO IN 1/2 :**
S VIDEO (mini DIN à 4 broches) (VIDEO 1 seulement) :
Y : 1,0 Vc-c, 75 ohms non équilibrés, synchro négative
C : 0,286 Vc-c (signal par salve), 75 ohms
VIDEO : 1 Vc-c, 75 ohms non équilibrés, synchro négative
AUDIO : 500 mV eff. (modulation 100 %)
Impédance : 47 kilohms

**COMPONENT IN 1/2 :**
YPBPR (vidéo en composante) :
Y : 1,0 Vc-c, 75 ohms non équilibrés, synchro négative
PB : 0,7 Vc-c, 75 ohms
PR : 0,7 Vc-c, 75 ohms
Format du signal : 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p
AUDIO : 500 mV eff. (modulation 100 %)
Impédance : 47 kilohms

**HDMI IN 1/2/3 :**
HDMI : Vidéo : 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p, 1080/24p
Audio : Deux canaux linéaires PCM 32, 44,1 et 48 kHz, 16, 20 et 24 bits

AUDIO (HDMI IN 1 seulement) :
500 mV eff. (modulation 100 %)
Impédance : 47 kilohms

**AUDIO OUT :**
500 mV eff. (modulation 100 %)
Plus de 500 mV eff. (Fixé)

**DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL) :**
Sortie audio numérique optique (PCM/Dolby Digital)

**PC IN :**
RVB analogique (D-sub à 15 broches) :
0,7 Vc-c, 75 ohms, positif
Voir le tableau de compatibilité du signal d'entrée d'ordinateur à la page 44
AUDIO (Mini-prise stéréo) :
500 mV eff.
Impédance : 47 kilohms

**Alimentation :**
120 V-240 V CA, 50/60 Hz

**Taille de l'écran (en pouces) :**
40, 46, 52

**Haut-parleurs pleine gamme (2) :**

| | |
|---|---|
| KDL-40S4100: | |
| (en mm) | 57,5 × 126 |
| (en pouces) | 2 3/8 × 5 |
| KDL-46S4100: | |
| (en mm) | 65 × 147 |
| (en pouces) | 2 5/8 × 5 7/8 |
| KDL-52S4100: | |
| (en mm) | 65 × 147 |
| (en pouces) | 2 5/8 × 5 7/8 |

**Sortie haut-parleur :**
10 W + 10 W

**Consommation d'énergie :**

| | |
|---|---|
| KDL-40S4100 : | |
| en service | 210 W |
| en veille | moins de 1,0 W |
| KDL-46S4100 : | |
| en service | 260 W |
| en veille | moins de 1,0 W |
| KDL-52S4100 : | |
| en service | 295 W |
| en veille | moins de 1,0 W |

**Dimensions :**

| | |
|---|---|
| KDL-40S4100 : | |
| avec support : | |
| (en mm) | 997 × 689 × 276 |
| (en pouces) | 39 3/8 × 27 1/4 × 10 7/8 |
| sans le support : | |
| (en mm) | 997 × 652 × 111 |
| (en pouces) | 39 3/8 × 25 3/4 × 4 3/8 |
| schéma des trous pour la fixation murale : | |
| (en mm) | 300 × 300 |
| taille de la vis de fixation murale : | |
| (en mm) | M6 (longueur : consultez le schéma de la page 42) |
| KDL-46S4100 : | |
| avec support : | |
| (en mm) | 1 130 × 784 × 308 |
| (en pouces) | 44 1/2 × 30 7/8 × 12 1/4 |
| sans le support : | |
| (en mm) | 1 130 × 746 × 115 |
| (en pouces) | 44 1/2 × 29 3/8 × 4 5/8 |
| schéma des trous pour la fixation murale : | |
| (en mm) | 300 × 300 |
| taille de la vis de fixation murale : | |
| (en mm) | M6 (longueur : consultez le schéma de la page 42) |
| KDL-52S4100 : | |
| avec support : | |
| (en mm) | 1 274 × 873 × 346 |
| (en pouces) | 50 1/4 × 34 3/8 × 13 5/8 |
| sans le support : | |
| (en mm) | 1 274 × 833 × 119 |
| (en pouces) | 50 1/4 × 32 7/8 × 4 3/4 |
| schéma des trous pour la fixation murale : | |
| (en mm) | 300 × 300 |
| taille de la vis de fixation murale : | |
| (en mm) | M6 (longueur : consultez le schéma de la page 42) |

**Poids :**

| | |
|---|---|
| KDL-40S4100 : | |
| avec support : | |
| (en kg) | 22,7 |
| (en lb) | 50 lb 1 oz |
| sans le support : | |
| (en kg) | 19,9 |
| (en lb) | 43 lb 14 oz |
| KDL-46S4100 : | |
| avec support : | |
| (en kg) | 30,0 |
| (en lb) | 66 lb 3 oz |
| sans le support : | |
| (en kg) | 26,5 |
| (en lb) | 58 lb 7 oz |
| KDL-52S4100 : | |
| avec support : | |
| (en kg) | 38,2 |
| (en lb) | 84 lb 4 oz |
| sans le support : | |
| (en kg) | 32,8 |
| (en lb) | 72 lb 5 oz |

*(Suite)*

**Accessoires fournis :**
Télécommande RM-YD025 (1)
Piles AA (2)
Cordon d'alimentation CA (1)
Support de table (1) (pour le KDL-40/46S4100)
Vis (4) (pour le KDL-40/46S4100)
Bande de câble (1)
Mode d'emploi (1)
Guide d'installation rapide (1)
Carte de garantie (1)

**Accessoires en option :**
Câbles de connexion
Ensemble de sangle de maintien
Support de fixation murale : SU-WL500
Support de téléviseur : SU-FL71M (pour le KDL-40/46S4100),
WS-S10LS (pour le KDL-40/46S4100)

 La disponibilité des accessoires en option dépend des stocks.

La conception des produits et les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis.

# Index

## Pour votre commodité

**Veuillez communiquer directement avec le service à la clientèle de Sony si vous :**

- Avez des questions sur l'utilisation de votre téléviseur après avoir lu votre mode d'emploi et le guide d'installation rapide
- Éprouvez des difficultés avec le fonctionnement de votre téléviseur

**Pour le Canada**

**http://fr.sony.ca/support**

**ou parlez à l'un de nos représentants : 1-877-899-SONY (7669)**

**Pour les États-Unis**

**http://www.sony.com/tvsupport**

**ou parlez à l'un de nos représentants : 1-800-222-SONY (7669)**

Sony visera à résoudre vos questions plus rapidement que votre détaillant ou emplacement d'achat.

**Ne retournez pas le produit au magasin**

**Inscription en-ligne disponible :**
Faire en sortes de compléter l'inscription de votre téléviseur.

**Canada**
http://www.sonystyle.ca/fr/registration

**États-Unis**
http://productregistration.sony.com



Imprimé au Mexique